



**Конвенция о ликвидации  
всех форм дискриминации  
в отношении женщин**

Distr.: General  
19 May 2009

Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных  
государствами-участниками в соответствии  
со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм  
дискриминации в отношении женщин**

**Пятый периодический доклад государств-участников**

**Нидерланды\***  
**(Нидерландские Антильские острова)**

---

\* Настоящий доклад издается без официального редактирования.



**Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;  
Пятый периодический доклад Нидерландских Антильских островов**

**Содержание**

|                  | Стр. |
|------------------|------|
| Введение         | 3    |
| Развитие событий | 3    |
| Статья 1         | 4    |
| Статьи 2–5       | 5    |
| Статья 6         | 9    |
| Статья 7         | 12   |
| Статья 8         | 14   |
| Статья 9         | 15   |
| Статья 10        | 15   |
| Статья 11        | 29   |
| Статья 12        | 38   |
| Статья 13        | 49   |
| Статья 14        | 49   |
| Статья 15        | 49   |
| Статья 16        | 49   |

## Введение

1. Настоящий пятый периодический доклад Нидерландских Антильских островов представляется в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), которая вступила в силу в отношении Королевства Нидерландов 22 августа 1991 года. Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин вступил в силу в отношении Королевства Нидерландов 22 августа 2002 года.
2. Настоящий доклад подготовлен, по мере возможности, в соответствии с имеющимися руководящими указаниями относительно формы и содержания подобного рода докладов<sup>1</sup>. Доклад охватывает период с 2005 по 2008 годы, и его следует изучать с учетом предыдущих докладов, представленных Нидерландскими Антильскими островами. В подготовке доклада принимали участие как государственные, так и неправительственные организации.

## Развитие событий

3. В связи с тем, что население пяти островов, входящих в состав Нидерландских Антильских островов, выразило пожелание изменить конституционный статус островов, в 2000–2005 годах были проведены референдумы. На Нидерландских Антильских островах можно проводить референдумы, имеющие необязательный или консультативный характер, итоги которых рассматриваются в качестве рекомендаций для парламента. Вышеупомянутые референдумы проводились в соответствии с критериями Организации Объединенных Наций.
4. Ниже приводится обзор представленных вариантов и полученные результаты.

**Таблица 1. Варианты, вынесенные на референдумы, и результаты референдумов, проведенных на пяти островах Нидерландских Антильских островов**

| <b>Референдум на острове Сен-Мартен, 23 июня 2000 года</b> |                                                                         |       |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| Вариант А:                                                 | Остаться в составе Нидерландских Антильских островов                    | 3,7%  |
| Вариант В:                                                 | Получить статус автономной территории в составе Королевства Нидерландов | 69,9% |
| Вариант С:                                                 | Войти в состав Нидерландов                                              | 11,6% |
| Вариант D:                                                 | Стать независимым государством                                          | 14,2% |
| <b>Референдум на острове Саба, 5 ноября 2004 года</b>      |                                                                         |       |
| Вариант А:                                                 | Сохранение прямых связей с Нидерландами                                 | 86,0% |
| Вариант В:                                                 | Остаться в составе Нидерландских Антильских островов                    | 13,2% |
| Вариант С:                                                 | Независимость                                                           | 0,8%  |
| <b>Референдум на острове Бонайре, 18 февраля 2005 года</b> |                                                                         |       |
| Вариант А:                                                 | Остаться в составе Нидерландских Антильских островов                    | 15,9% |
| Вариант В:                                                 | Сохранение прямых связей с Нидерландами                                 | 59,5% |
| Вариант С:                                                 | Получить статус автономной территории в составе Королевства Нидерландов | 24,1% |
| Вариант D:                                                 | Независимость                                                           | 0,5%  |

<sup>1</sup> HRI/GEN/2. Rev.5.

**Референдум на острове Кюрасао, 8 апреля 2005 года**

|            |                                                                           |     |
|------------|---------------------------------------------------------------------------|-----|
| Вариант А: | Получение статуса автономной территории в составе Королевства Нидерландов | 68% |
| Вариант В: | Стать независимым государством                                            | 5%  |
| Вариант С: | Остаться в составе Нидерландских Антильских островов                      | 4%  |
| Вариант D: | Войти в состав Нидерландов                                                | 23% |

**Референдум на острове Синт-Эстатиус, 8 апреля 2005 года**

|            |                                                      |        |
|------------|------------------------------------------------------|--------|
| Вариант А: | Остаться в составе Нидерландских Антильских островов | 76,60% |
| Вариант В: | Сохранение прямых связей с Нидерландами              | 20,56% |
| Вариант С: | Вхождение в состав Нидерландов                       | 2,18%  |
| Вариант D: | Независимость                                        | 0,64%  |

*Источник:* Департамент по административным и конституционным вопросам Нидерландских Антильских островов

5. 26 ноября 2005 года на Кюрасао прошло совещание "круглого стола", которое положило начало процессу приобретения островами в составе Нидерландских Антильских островов статуса, за который проголосовало их население. В связи с этим на официальном и политическом уровнях проводятся консультации в различных формах.
6. Первоначально была поставлена задача добиться такого изменения статуса к 1 июля 2007 года, однако затем в ходе переговоров эта дата была перенесена на 15 декабря 2008 года. Предполагалось, что на эту дату Нидерландские Антильские острова перестанут существовать. Однако в апреле 2008 года эта новая дата вновь была отменена. Хотя на момент подготовки настоящего доклада не было установлено никакой конкретной даты, тем не менее, Кюрасао и Сен-Мартен приобретут статус автономных территорий, в то время как Бонайре, Саба и Синт-Эстатиус станут "государственными образованиями" в составе Нидерландов. В конечном счете Королевство Нидерландов будет состоять из Нидерландов (включая острова Бонайре, Саба и Синт-Эстатиус в качестве государственных образований), Арубы, Кюрасао и Сен-Мартена.

**Статья 1**

7. Принцип недопустимости дискриминации закреплен в статье 3 Конституции Нидерландских Антильских островов, в которой говорится, что все лица, проживающие на Нидерландских Антильских островах, имеют равное право на защиту своей личности и собственности. Данный принцип основывается на исходном принципе равноправия всех граждан. На Нидерландских Антильских островах дискриминация по признаку расовой принадлежности, вероисповедания или убеждений является уголовным преступлением. В статье 95с Уголовного кодекса предусматривается, что: "дискриминацией считается любое исключение, ограничение или предпочтение, которое имеет целью создание препятствий или подрыв принципов касательно признания, осуществления или использования на равноправной основе прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной или культурной сфере или в других областях общественной жизни, или которое может приводить к такому результату".

## Статьи 2–5

8. За отчетный период концепция сетевого осуществления гендерной политики распространилась на острова Бонайре, Сен-Мартен и Синт-Эстатиус. Поскольку каждый остров является уникальным объектом и обладает различными ресурсами, было принято решение о необходимости учета местных условий при формировании на каждом острове сетевой модели для проведения гендерной политики. На национальном уровне такая форма проведения политики на Кюрасао и Сен-Мартене включала проведение учебных программ по КЛДЖ и осуществлению этой Конвенции, а также по процессу отчетности о выполнении КЛДЖ и смежных конвенций. На островах Бонайре, Сен-Мартен и Кюрасао проводились также учебные занятия по вопросам, связанным с насилием в отношении женщин.
9. Повышение уровня самосознания в гендерной сфере и актуализация гендерной тематики обеспечиваются не только при помощи такой сетевой инфраструктуры проведения соответствующей политики. Достижение этих целей также предусматривает создание межведомственных учебных курсов и других форм сетевого взаимодействия.
10. На Кюрасао был осуществлен ряд проектов по подготовке молодых матерей (подростков) к активному вовлечению в рынок труда. Эти молодые женщины прошли курс профессионально-технического обучения по ряду областей деятельности.
11. По окончании обучения этим женщинам пришлось пройти стажировку по избранной ими профессии, с тем чтобы повысить их шансы на успешное трудоустройство.
12. Еще один проект был связан с предоставлением безопасного отдельного жилья для молодых девушек. На Сен-Мартене Сектор по делам женщин в настоящее время проводит в ряде школ мероприятия по оказанию помощи в проведении специальных воспитательных программ "Возможности девочек". Данная программа имеет целью воспитывать у девочек чувство самоуважения и прививать им навыки принятия осознанных решений в отношении своей дальнейшей жизни. Помимо содействия воспитательной программе для девочек, Сектор по делам женщин на Сен-Мартене осуществляет ряд проектов в области:
  - борьбы с торговлей людьми (повышение осведомленности и оказание помощи жертвам); и
  - насилия в семье (психологическое консультирование жертв и лиц, совершающих такое насилие).
13. Совместными усилиями неправительственных и правительственных организаций на Бонайре также предпринимаются меры для разработки политики по женской тематике. С представителем Департамента по вопросам социального развития, занимающимся женской проблематикой, был проведен ряд полезных встреч, в ходе которых неправительственные организации и соответствующие учреждения получили необходимую информацию и инструкции относительно создания соответствующей сетевой инфраструктуры по вопросам политики на Бонайре.

*Насилие в семье*

14. На Нидерландских Антильских островах по-прежнему принимаются меры для борьбы с насилием в семье. В 2006 году Генеральная прокуратура совместно с рядом правительственных и неправительственных учреждений провела обучение полицейских методам эффективного вмешательства в случаях насилия в семье. Кроме того, несколько других групп и организаций прошли обучение и/или разрабатывают детальные программы обучения по вопросам борьбы с насилием в семье и жестоким обращением с детьми.
15. В 2007 году была создана межведомственная рабочая группа по борьбе с насилием в семье, в которую входят Департамент по делам судебной власти и Департамент по делам молодежи, а также Департамент по вопросам социального развития, выполняющий координирующую роль. Другие соответствующие ведомства и департаменты приглашаются для участия в этой группе по мере необходимости.
16. Фонд "Голос молодежи" (*Bos di Hubentut*) и Фонд защиты детей (*Stichting Kinderbescherming*) принимают активное участие в борьбе с насилием в отношении женщин и детей. При помощи семинаров-практикумов и театральных представлений "Голос молодежи" содействовал повышению осведомленности, особенно среди подростков, о проблеме жестокого обращения с детьми и насилия в семье. Эти фонды также активно выступали за создание специализированного центра для работы на данном направлении. В 2006 году на Кюрасао Фонд защиты детей провел ряд семинаров-практикумов по вопросам жестокого обращения с детьми, прав детей, насилия в семье и правового статуса детей. В 2007 году этот Фонд также создал "горячую линию" для молодежи и обучил группу добровольцев тому, как поддерживать эту "горячую линию" в рабочем состоянии.
17. Насилие в семье все еще остается серьезной проблемой на Сен-Мартене. Сектор по делам женщин продолжает концентрировать усилия на расширении прав женщин, распространяя среди них информацию и повышая их осведомленность при помощи лекций, семинаров-практикумов и консультирования.
18. В 2004 году совместно с организацией "Gender United" Сектор по делам женщин организовал групповое обсуждение на тему: "Насколько я защищен? Защищает ли меня антильское законодательство от насилия в семье, сексуальных домогательств и преследования?". Цель этого мероприятия заключалась в том, чтобы проанализировать нынешние юридические нормы, касающиеся насилия в отношении женщин.
19. Еще одна дискуссия была организована 25 ноября в связи с отмечавшимся Международным днем ликвидации насилия в отношении женщин. На этот раз предметом обсуждения являлось важное значение этой даты и поиски наиболее эффективных мер по борьбе с насилием в отношении женщин в странах Карибского бассейна в целом и на Сен-Мартене в частности.
20. В 2005 году Сектор по делам женщин провел обсуждение по проблемам насилия в семье и организовал лекцию; причем в ходе этих мероприятий излагались поправки к Уголовному кодексу, а также обсуждались другие соответствующие законы и поправки к ним.

21. Совместно с Министерством юстиции, полицией и Генеральной прокуратурой Сен-Мартена Сектор по делам женщин также организовал для работников правоохранительных органов учебную программу "Осмысление причин и борьба с насилием в семье и общественным насилием".
22. Еще одна учебная программа под названием "Достижение мира и согласия в семье" была разработана для сотрудников полицейских и иммиграционных служб, с тем чтобы они лучше понимали причины насилия в семье и общественного насилия и могли более эффективно бороться с этим сохраняющимся общественным явлением.
23. В марте 2006 года представители неправительственных организаций, государственных учреждений и правоохранительных органов были приглашены на встречу с Генеральным прокурором для поиска новых путей борьбы с насилием в семье на Сен-Мартене.
24. Отмечая в 2006 году Международный день ликвидации насилия в отношении женщин, Сектор по делам женщин совместно с Фондом "Надежное убежище" организовал ряд мероприятий под лозунгом: "Ни минутой больше". В течение целой недели проводился ряд семинаров-практикумов для различных заинтересованных сторон на Сен-Мартене, Саба и Синт-Эстатиусе.
25. В 2005 году на Сен-Мартене Международный женский день отмечался под лозунгом "Мощные голоса женщин". В том году цель данного мероприятия заключалась в том, чтобы проанализировать развитие событий по проблемам женщин на Сен-Мартене после состоявшейся в 1995 году Пекинской конференции, обсудить задачи, стоящие в этой сфере перед неправительственными организациями и оценить перспективы женских организаций на Сен-Мартене, а также показать важность взаимодействия и установления региональных и международных связей.
26. В 2006 году Международный женский день отмечался под девизом "Участие женщин в принятии решений: преодоление проблем и создание позитивных возможностей". Мероприятия включали написание сочинения на тему "Лидерство во имя светлого будущего". В конкурсе на лучшее сочинение на данную тему приняли участие ученики четвертого и пятого классов всех средних школ Сен-Мартена.
27. В 2007 году Международный женский день отмечался под девизом "Положить конец безнаказанности насилия в отношении женщин и девочек". Мероприятия включали проведение группового обсуждения по теме: "Роль женщин в предотвращении малолетней преступности", цель которого заключалась в том, чтобы напомнить женщинам, что они являются образцом для подражания для своих детей и что поведение матерей оказывает серьезное воздействие на их детей.
28. В 2007 году в рамках Международного дня борьбы с насилием в отношении женщин были проведены три закрытых заседания с участием жертв жестокого обращения и лиц, знающих кого-то, кто подвергался насильственным действиям. В заседаниях могли принять участие мужчины, женщины и подростки, нуждающиеся в помощи и реабилитации. В юбилейной библиотеке Филиппсбурга также была открыта небольшая выставка, экспонаты которой свидетельствовали о наличии связей между насилием в семье и феминизацией ВИЧ/СПИДа.

*Надежное убежище*

29. При помощи семинаров-практикумов, радиопрограмм и активного сотрудничества с Сектором по делам женщин Фонд "Надежное убежище" проводит мероприятия по повышению осведомленности относительно насилия в семье на Сен-Мартене. Эта организация также посещает начальные и средние школы и проводит беседы на эту тему с учениками. Большинство женщин, обращающихся за помощью в этот фонд, являются выходцами из других стран и нуждаются в помощи в связи с различными видами жестокого обращения с ними. Многообразие культур на острове иногда затрудняет консультирование таких женщин, особенно если они принадлежат к менее открытым национальным или религиозным культурам (например, выходцы из Индии и мусульманских стран).

*Сотрудничество*

30. В 2006 году Национальная комиссия Нидерландских Антильских островов по делам ЮНЕСКО и Национальная комиссия Нидерландов по делам ЮНЕСКО подписали Меморандум о взаимопонимании (МОВ), в котором закреплены достигнутые соглашения о более тесном сотрудничестве между этими двумя органами. Обе стороны согласились, что необходимы совместные исследования по вопросам видимого гендерного неравенства в системе образования Нидерландских Антильских островов. Увеличивающийся отсев учащихся в школах, особенно среди мальчиков, представляет собой большую проблему на всех островах. Напротив, учебные показатели девочек и девушек продолжают улучшаться. Уход из школы без аттестата зрелости имеет негативные последствия для участия этих мальчиков в общественной жизни, создает дисбаланс на рынке труда и отрицательно сказывается на возможности Нидерландских Антильских островов развивать свой потенциал.
31. Данные исследования будут охватывать возрастной контингент от 12 до 18 лет и будут проводиться с учетом Целей в области развития Декларации тысячелетия, в которых, в частности, предусматривается, что к 2015 году как мальчики, так и девочки будут иметь беспрепятственный доступ к образованию. Это исследование является также одним из элементов плана "Дельта" в сфере образования. Его цель заключается в получении четкой информации о нынешнем уровне отсева из школ в гендерной разбивке, о причинах этих статистических показателей, об успеваемости мальчиков в школах, о накопленном опыте на рынке труда и о взаимосвязи между местными и международными условиями.
32. Председатель Национальной комиссии Нидерландов по делам ЮНЕСКО и министр образования Нидерландов утвердили включение этого исследования в двухгодичную программу работы Комиссии. В 2007 году в рамках подготовки к этому исследованию были проведены лекция и собеседования с членами исследовательской группы, а также в настоящее время составлен список соответствующей литературы. Ожидается, что исследование начнется в 2008 году.
33. Нидерландские Антильские острова также заключили соглашение о партнерстве с Вест-Индским университетом, с тем чтобы облегчить контакты с пятью другими островами Карибского бассейна, которые в



настоящее время проводят свои собственные исследования по вопросам гендерного неравенства в сфере образования.

*Сокращение масштабов нищеты*

34. Совместно с ЮНФПА Центральное статистическое бюро организовало в 2007 году трехдневный семинар-практикум по оценке масштабов нищеты. В этом семинаре-практикуме приняли участие многочисленные представители государственных учреждений и неправительственных организаций. На последующем заседании были созданы рабочая группа и консультативная группа для уточнения технических аспектов так называемого проекта по определению черты бедности. Центральное статистическое бюро сможет вычислить черту бедности для Кюрасао к концу 2008 года, а для остальных островов – несколько позднее. Подсчет черты бедности имеет огромное значение для разработки грамотной политики по оказанию помощи лицам, находящимся ниже черты бедности, и, как предполагается, женщины составят большинство среди лиц этой категории.
35. Следует также упомянуть и об исследовательском проекте по вопросу о сокращении масштабов нищеты среди домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, который осуществляется на Кюрасао, начиная с сентября 2007 года.
36. Проблеме сокращения масштабов нищеты на Нидерландских Антильских островах уделяется большое внимание уже в течение некоторого времени. Первоначально политика на национальном уровне по снижению уровня крайней нищеты и систематическому сокращению нищеты была основана на сотрудничестве с правительством Нидерландов. Постепенно она преобразовалась в широкую многосекторную программу. Ввиду предстоящих конституционных изменений ответственность за проведение этой политики перешла к правительству Нидерландов и правительствам островов. В конце 2006 года была разработана новая программа "Социально-экономическая инициатива", нацеленная на комплексное решение социальных и экономических вопросов.

**Статья 6**

37. В соответствии со статьей 260 Уголовного кодекса Нидерландских Антильских островов торговля женщинами является уголовным преступлением. Дополнительная защита женщин обеспечивается согласно разделу XVIII (преступления против личной свободы) второго тома Кодекса. В разрабатываемой в настоящее время новой версии Кодекса данному вопросу будет уделяться более пристальное внимание.
38. Начиная с 2004 года, Нидерландские Антильские острова активизировали свои усилия по борьбе с торговлей людьми. По рекомендации Международной организации по миграции (МОМ) состав рабочей группы по вопросам борьбы с торговлей людьми был расширен, и в нее были включены представители неправительственных организаций и государственных служб на уровне островных правительств. В настоящее время данная рабочая группа состоит из представителей:
  - центрального правительства: Директорат по делам судебной власти (координатор), Генеральная прокуратура, Директорат иностранных дел, Директорат по трудовым вопросам, Директорат по вопросам

- социального развития, Direktorat общественного здравоохранения и Таможенное управление;
- островного правительства: представители губернатора Кюрасао, службы медицинской помощи и общественного здравоохранения и Бюро по делам женщин;
  - частных и полугосударственных организаций: *ContraSida Caribbean*, *Карибская ассоциация по исследованию проблем женщин и деятельности в их интересах (КАФРА)*, Бюро по оказанию помощи жертвам насилия, Центр по улучшению положения женщин, Фонд психического здоровья *Perspektiva i Sostien Integral* (PSI – Skuchami) и Фонд защиты детей;
  - неправительственных организаций: Международная амнистия, *Fundación Lazos de Integration Cultural* и *Fundación Solidaridad ku Migrante*. Кроме того, в эту группу входят консулы Доминиканской Республики, Венесуэлы и Колумбии и Служба береговой охраны Нидерландских Антильских островов и Арубы.
39. На Сен-Мартене усилия по борьбе с торговлей людьми возглавляются Фондом Наветренных островов по борьбе с торговлей людьми, созданным в 2007 году. Данный фонд включает в себя представителей различных организаций на Сен-Мартене (включая Генеральную прокуратуру и Службу безопасности).
40. Фонд по борьбе с торговлей людьми создал "горячую линию" при помощи добровольного вклада со стороны телефонной компании UTS.
41. В сотрудничестве с МОМ был осуществлен ряд проектов. В их число входит проведение информационной кампании с использованием плакатов и брошюр, изданных на различных языках, объявления службы общественной информации по радио и телевидению, рекламирующие "горячую линию", созданную на островах Кюрасао и Сен-Мартен в составе Нидерландских Антильских островов.
42. Совместно с организацией *Comensha/La Strada Netherlands*, (*Coördinatiecentrum Mensenhandel*) в 2006 году на Нидерландских Антильских островах создана национальная справочная система для жертв торговли людьми, которые были освобождены из неволи и нуждались в помощи. Данная система периодически обновляется по согласованию с МОМ и организацией *Comensha*.
43. Что касается деятельности на уровне всего Королевства, то Нидерланды, Аруба и Нидерландские Антильские острова организовали конференцию по вопросам торговли людьми, контрабанды людей и незаконной иммиграции. Участники этой конференции обменялись знаниями и опытом – в основном в сфере правоприменительной деятельности – и обсудили возможности более конкретных видов сотрудничества. Каждая составная часть Королевства назначила своего координатора для обеспечения дальнейшего сотрудничества; эти координаторы сформулировали к настоящему времени наиболее приоритетные виды деятельности в данном направлении: профилактика, помощь жертвам, обучение сотрудников правоохранительных органов и контроль за эффективностью принимаемых мер. К настоящему

времени подписан Меморандум о взаимопонимании, в котором закреплены меры по налаживанию сотрудничества в данных вопросах.

44. На Кюрасао сотрудники иммиграционных служб и лица, оказывающие помощь жертвам торговли людьми, прошли курс обучения, где в качестве инструкторов выступили консульские сотрудники, работающие на Кюрасао, представители средств массовой информации и других соответствующих организаций. Созданная на Кюрасао рабочая группа также оказала содействие другим островам в создании их собственных рабочих групп. Кроме того, она вовлекала их в проводимые мероприятия, для того чтобы помочь им в наращивании потенциала и обеспечить необходимую подготовку для соответствующих учреждений на своих островах.
45. В 2005 году на Сен-Мартене для различных заинтересованных сторон в рамках общины были проведены семинары-практикумы по вопросам торговли людьми.
46. В 2006 году Сектор по делам женщин совместно с МОМ организовал трехдневный семинар-практикум для работников правоохранительных органов, Генеральной прокуратуры, таможни, береговой охраны, фонда "Надежное убежище" и членов фокус-группы с островов Сен-Мартен, Саба и Синт-Эстатиус. В 2007 году эта фокус-группа решила создать упоминавшийся выше Фонд Наветренных островов по борьбе с торговлей людьми. Данная организация состоит из членов рабочих групп с островов Сен-Мартен, Саба и Синт-Эстатиус.
47. В начале 2007 года на островах Саба и Синт-Эстатиус был проведен ряд информационных собраний, имеющих целью повысить осведомленность различных заинтересованных сторон и участников по вопросам торговли людьми.
48. МОМ также содействовала подготовке работников при помощи региональных совещаний, обмена опытом и передовой практикой с другими странами Карибского региона. В 2006 году совместно с органами местного самоуправления в Карибском бассейне МОМ организовала трехдневный семинар-практикум – Карибское региональное совещание по методам борьбы с торговлей людьми – для более полного представления о последствиях торговли людьми в данном регионе. На совещании были обсуждены конкретные программы по совершенствованию регионального и национального законодательства по борьбе с торговлей людьми, проведению информационных кампаний и оказанию непосредственной помощи жертвам. В совещании приняли участие представители следующих стран: Антигуа и Барбуда, Аруба, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Доминиканская Республика, Гренада, Гайана, Гаити, Ямайка, Королевство Нидерландов, Нидерландские Антильские острова, Сент-Китс и Невис, Санта-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Соединенные Штаты. В работе совещания также приняли участие представители Организации американских государств (ОАГ) и Сообщества общего рынка Карибского бассейна (КАРИКОМ).

#### *Конкретные дела*

49. Дела, которые были доведены до сведения рабочей группы на Кюрасао и в связи с которыми были предприняты конкретные меры (хотя не обязательно

связанные со следствием и судебным преследованием), были связаны с возможными жертвами торговли людьми из Колумбии, Кубы и Доминиканской Республики. Эти дела не слушались в суде по ряду причин, включая в том числе то обстоятельство, что вовлеченные лица не желали подавать в суд.

50. На Сен-Мартене в 2005 году был арестован гражданин Индии по обвинению в том, что он содержал трех женщин в качестве домашней прислуги в своем доме в крайне неблагоприятных условиях, не оплачивая их труд и не предоставляя им ежегодного отпуска. В данную ситуацию вмешалось Бюро по трудовым вопросам Сен-Мартена и помогло этим женщинам получить невыплаченную заработную плату. Данный гражданин Индии был оштрафован на 20 тыс. долл. США. В МОМ была направлена просьба оказать содействие этим женщинам в возвращении в их страны происхождения.
51. В 2007 году три женщины из Доминиканской Республики сбежали из публичного дома на Сен-Мартене, потому что подвергались плохому обращению. Эти женщины заявили, что владелец клуба насиловал и избивал их и ничего им не платил. Их паспорта были отобраны владельцем, и женщинам запрещалось покидать помещение клуба. Владелец был осужден на три года тюремного заключения, из которых шесть месяцев были условным сроком. Жертвы были помещены в убежище и после дачи показаний были впоследствии репатриированы в Доминиканскую Республику. Фонд борьбы с торговлей людьми помог этим женщинам оплатить дорогу домой.
52. Одно из дел на Кюрасао было связано с коррумпированным иммиграционным чиновником и владельцем гостиницы, являвшейся одновременно публичным домом. Владелец получил въездные визы для ряда женщин, которые затем работали в этой гостинице в качестве проституток. Оба обвиняемых предстали перед судом по обвинению в контрабанде людей, коррупции и фальсификации. Они были приговорены к 12-месячному тюремному заключению.
53. Еще одно дело связано с матерью, которая якобы продала свою дочь владельцу публичного дома, который после этого выплачивал матери денежное вознаграждение за половые сношения с девятилетней девочкой. Оба подозреваемых были арестованы в 2008 году и в настоящее время содержатся под стражей по обвинению в сексуальной эксплуатации несовершеннолетнего. Их дело будет рассмотрено судом в 2009 году.
54. Расследование других случаев, которые казались подозрительными, было приостановлено из-за отсутствия доказательств.

## Статья 7

55. На Нидерландских Антильских островах женщины имеют право избирать и быть избранными, начиная с 1948 года, когда они получили право голоса. С тех пор участие женщин в политической жизни как на центральном, так и на островном уровне, приобрело постоянный характер. На Нидерландских Антильских островах было пять женщин в должности премьер-министра. Первая из них была назначена в 1977 году.

56. За отчетный период два раза происходили выборы, в которые были вовлечены все острова Нидерландских Антильских островов: парламентские выборы 2006 года и выборы в островные советы 2007 года.

**Таблица 2. Число женщин, занимавших в 2005–2008 годах государственные должности национального или островного масштаба**

| <i>Центральное правительство</i>            | <i>Всего женщин</i> | <i>Всего мужчин</i> |
|---------------------------------------------|---------------------|---------------------|
| <b>Парламент</b>                            | 5                   | 32                  |
| <b>Министры</b> (включая младших министров) | 9                   | 18                  |
| <b>Островная территория Кюрасао</b>         |                     |                     |
| Островной совет                             | 5                   | 35                  |
| Исполнительный совет                        | 6                   | 17                  |
| <b>Островная территория Бонайре</b>         |                     |                     |
| Островной совет                             | 2                   | 7                   |
| Исполнительный совет                        | 2                   | 6                   |
| <b>Островная территория Сен-Мартен</b>      |                     |                     |
| Островной совет                             | 3                   | 9                   |
| Исполнительный совет                        | 2                   | 3                   |
| <b>Островная территория Синт-Эстатиус</b>   |                     |                     |
| Островной совет                             | 1                   | 4                   |
| Исполнительный совет                        | 1                   | 1                   |
| <b>Островная территория Саба</b>            |                     |                     |
| Островной совет                             | 1                   | 4                   |
| Исполнительный совет                        | 0                   | 2                   |

*Источник:* Исполнительные советы островных территорий и парламент Нидерландских Антильских островов

### **Кюрасао**

57. В состав кандидатов, выставленных на выборы в парламент в 2006 году, входили 61 женщина и 161 мужчина. Женщины возглавляли списки кандидатов трех из 14 политических партий. Среди кандидатов, выставленных на выборы в островные советы в 2007 году, было 54 женщины и 225 мужчин. Женщины возглавляли списки кандидатов трех из 11 политических партий.

### **Бонайре**

58. Среди кандидатов, выставленных на выборы в парламент в 2006 году, насчитывалось 4 женщины и 18 мужчин. В выборах участвовали четыре политических партии. Кандидатами, выставленными на выборы в островной совет в 2007 году, были 17 женщин и 41 мужчина. В выборах участвовали четыре политических партии.

**Сен-Мартен**

59. В состав кандидатов, выставленных на выборы в парламент в 2006 году, входили 11 женщин и 27 мужчин. Женщины возглавляли списки кандидатов двух из шести политических партий. Кандидатами, выставленными на выборы в островной совет в 2007 году, были 16 женщин и 49 мужчин. Женщины возглавляли списки кандидатов двух из шести политических партий.

**Синт-Эстатиус**

60. Среди кандидатов, выдвинутых на выборы в парламент в 2006 году, насчитывалось 6 женщин и 14 мужчин. Одна женщина возглавляла список кандидатов одной из политических партий. В выборах участвовали четыре политических партии. В состав кандидатов, выставленных на выборы в островной совет в 2007 году, входили 5 женщин и 13 мужчин. В выборах участвовали четыре политических партии.

**Саба**

61. Кандидатами, выставленными на выборы в парламент в 2006 году, были 3 женщины и 7 мужчин. Одна женщина возглавляла список кандидатов одной из двух политических партий. Среди кандидатов, выставленных на выборы в островной совет в 2007 году, насчитывалось 3 женщины и 8 мужчин. Одна женщина возглавляла список кандидатов одной из двух политических партий.
62. В марте 2006 года Эмили де Йонг-Эльхаге стала пятой женщиной, занимавшей должность премьер-министра Нидерландских Антильских островов. Женщина также была назначена в качестве исполняющего обязанности генерал-губернатора. На основе Кюрасао губернатором и исполняющим обязанности губернатора также являются женщины. На Сен-Мартене исполняющим обязанности губернатора острова является женщина; женщина, кроме того, занимает должность секретаря местной исполнительной власти (*Eilandsecretaris*). Несколько женщин возглавляют департаменты в центральном и островных правительствах.
63. Что касается судебной системы Нидерландских Антильских островов, то можно отметить, что председателем Совместного суда является женщина. В 2005 году среди судей насчитывалось 6 женщин и 19 мужчин. В 2006 и 2007 годах в состав судей входили 6 женщин и 21 мужчина. В течение отчетного периода среди прокуроров насчитывалось 3 женщины и десять мужчин. На Кюрасао адвокатами были 63 женщины и 117 мужчин.

**Статья 8**

64. См. предыдущие доклады.
65. В 2007 и 2008 годах премьер-министр Нидерландских Антильских островов принимал участие в деятельности Рабочей группы женщин-руководителей.
66. За отчетный период четверо мужчин и три женщины из Нидерландских Антильских островов были откомандированы на дипломатическую службу Королевства Нидерландов.

## Статья 9

67. В Законе о гражданстве Нидерландов (Бюллетень законов и декретов за 1984 год, № 628) не содержится никаких дискриминационных положений в отношении приобретения или утраты нидерландского гражданства женщинами. Нидерландское гражданство приобретается и утрачивается женщинами таким же образом, как и мужчинами. Женщины обладают равными правами в том, что касается гражданства их детей.

## Статья 10

68. Образование на Нидерландских Антильских островах доступно для всех. Начальное образование является бесплатным, однако среднее образование и среднее и высшее профессионально-техническое образование таковыми не являются. Студенты могут иметь право на получение грантов.
69. В феврале 2006 года был принят Государственный указ об обязательном обучении молодежи, действие которого распространяется на молодежь в возрасте от 16 до 24 лет. Данный государственный указ предоставляет молодым людям, бросившим школу, дополнительную возможность приобрести специальность, которая поможет им найти работу, или продолжить процесс образования, восполнив пропущенные занятия. Цель указа – прекратить рост численности этой группы молодежи. В осуществлении данной программы принимают участие центральные и островные государственные власти, школы и неправительственные организации.
70. Осуществление этой программы началось с пробного проекта, в котором участвовали 38 молодых людей на Бонайре, 110 на Кюрасао, 13 на Синт-Эстатиусе и 72 на Сен-Мартене. После успешного завершения этих пробных проектов началось осуществление самих учебных программ.
71. Для повышения эффективности данного Указа и для оптимального использования существующего потенциала был предпринят ряд комплексных мер, в том числе был повышен минимальный возраст окончания школы, улучшена система подготовительного среднего профессионального образования (ПСПО) и изменена система среднего профессионального образования (СПО). Цель этих мер заключается в том, чтобы сократить отсев из школы среди молодежи в возрасте от 16 до 18 лет и в течение трех лет свести этот показатель практически к нулю. В Нидерландах выделены средства для осуществления данного проекта.

## Реформы системы образования

72. В общенациональном плане перед системой образования Нидерландских Антильских островов поставлены следующие задачи:
- Обеспечить, чтобы все дети имели свободный доступ к высококачественному образованию и могли им воспользоваться, с тем чтобы каждый гражданин имел равные возможности проявить все свои способности и принимать участие в экономическом и социальном развитии.

- Обеспечить, чтобы все граждане Антильских островов могли получить общее образование, позволяющее им участвовать в жизни антильского общества, а также в жизни всего региона и окружающего мира без ущерба для своей культурной самобытности.
73. Подготовлен комплексный и ориентированный на конкретные результаты план "Дельта", который приведет в действие инновационный целенаправленный процесс, предоставляющий молодым антильцам более выгодные стартовые позиции в жизни. План состоит из ряда программ, которые нацелены на различные аспекты данной проблемы:
- 1 Распространение обязательного школьного образования на детей в возрасте от 4 до 18 лет и совершенствование системы контроля за проведением в жизнь этих мер.
  - 2 Практическое осуществление программы обучения молодежи и обеспечение ее максимальной эффективности и действенности.
  - 3 Обеспечение долгосрочной практической отдачи от реформ системы образования.
  - 4 Предоставление помощи родителям, для того чтобы стимулировать их вовлечение в данный процесс.
  - 5 Содействие развитию многоязычия как позитивного аспекта воспитания.
  - 6 Создание платформы для расширения участия антильской молодежи на рынке занятости.
74. В течение примерно пяти лет план "Дельта" должен поднять стандарты обучения антильской молодежи до приемлемого уровня, преобразовать всю систему образования и снизить показатели отсева учеников из школ и безработицы среди молодежи до приемлемого уровня. Функционирование основной системы образования, программы обучения молодежи и специальных курсов обеспечит молодежь знаниями, необходимыми для оптимального участия в общественной жизни и на рынке рабочей силы в качестве полноправных граждан.
75. В соответствии с задачами, поставленными перед государственной системой образования, за последние десять лет в целях достижения необходимых стандартов был осуществлен ряд нововведений. План "Дельта" консолидирует этот процесс реформ, который в течение последних пяти лет (2003–2007 годы) был сконцентрирован на следующих аспектах.

#### **Начальное образование**

##### **Образование на основе фондов (ООФ)**

76. Система ООФ была одновременно введена на всех пяти островах, входящих в состав Нидерландских Антильских островов. К 2007/2008 году она уже просуществовала в течение пяти лет. Внедрение ООФ является крупномасштабной и сложной задачей. Учитывая природу этой задачи, некоторые специфические факторы на отдельных островах, а также вовлечение ряда ведомств на национальном и островном уровне, данный процесс оказался более успешным на некоторых из островов по сравнению с другими.



77. Система ООФ является неизбирательной и ориентирована на развитие способностей, а также может учитывать различия в уровнях развития учеников. Первоначально эта система имела три цикла. Первый цикл охватывал детей в возрасте от 4 до 8 лет; второй – от 8 до 12 лет, а третий – от 12 до 14 лет. Прежняя система составления классов из учеников одного возраста была заменена системой, при которой в одном классе учатся дети разных возрастов. В 2005/2006 году министр предложил пересмотреть такую политику. В результате система составления классов из учеников разного возраста теперь является факультативной, хотя преподавателям по-прежнему вменяется в обязанность учитывать различия в скорости усвоения материала детьми, а также содержания уроков. Теперь система ООФ включает не три цикла, а только два. Первый цикл охватывает детей в возрасте от 4 до 8 лет, а второй – в возрасте от 8 до 12 лет. Бывший третий цикл стал первым (базовым) этапом среднего образования.
78. В соответствии с предложением, сделанным министром просвещения и культуры, школьные советы могут теперь самостоятельно определять язык, на котором ведется обучение. Помимо "папиаменто" (родной язык населения Подветренных островов) и английского (родной язык Наветренных островов), школы могут также вести обучение на голландском языке или на комбинации двух языков ("папиаменто"-голландский или английский-голландский).
79. В 2007/2008 году преподаватели пройдут специальную подготовку, которая поможет им перейти на новую двухцикловую систему. Для новой системы были разработаны специальные учебные материалы, а также подготовлены учебники на языке "папиаменто", с тем чтобы способствовать знанию этого языка и совершенствовать навыки чтения.

### **Специальное обучение**

80. Разработан программный документ, в котором рассмотрены вопросы реформирования специального образования. Его цель заключается в том, чтобы преобразовать специальные школы в экспертные центры, которые смогут оказывать помощь и поддержку школам ООФ. Эти предложения необходимо будет изучить более детально в практическом плане их осуществления. Были также разработаны предложения по обучению учащихся с особыми потребностями в школах ООФ, которые должны быть теперь доработаны самими школами. В соответствии с новой системой ученики, испытывающие трудности в плане усвоения материала и поведения, будут получать необходимую помощь, которая позволит им обучаться в школах ООФ, а не в системе специального обучения. Специальное обучение останется только для тех, кто не может обучаться в школах ООФ и требует особого подхода.

### **Среднее образование**

#### **Новый подход к системе полного, общего среднего образования (HAVO) и предуниверситетского образования (VWO)**

81. Новый подход к системе HAVO/VWO построен на следующих принципах:
- устранение различий по принципу социального происхождения;
  - создание скоординированной системы образования;

- учет индивидуальных различий и уделение дополнительного внимания более слабым ученикам;
  - уравнивание профессионального образования с общим средним образованием.
82. Системы HAVO и VWO в настоящее время подразделяются на два уровня обучения. Первый уровень состоит из неполного среднего образования и одного года "профильного" обучения, подготавливающего учеников к дальнейшей профессиональной подготовке; второй (более продвинутый) уровень продолжается, соответственно, три или четыре года (для HAVO и VWO). В течение первого года обучения на втором уровне школьники должны выбрать одну из четырех специальностей: экономика и общество; наука и техника; наука и здравоохранение; и культура и общество. Учебная программа по каждой специальности состоит из общего компонента, специализированного компонента и факультативного компонента, в рамках которого допустим свободный выбор изучаемых предметов.
83. В системе HAVO обучение производится на голландском языке, являющимся обязательным для всех учащихся. Обязательным также является изучение английского языка и языка "папиаменто" (языка, на котором говорит большинство населения Подветренных островов). Производится также обучение испанскому языку.
84. В системе VWO в обязательном порядке производится обучение голландскому, английскому языку и языку "папиаменто", а испанский, французский и немецкий языки являются факультативными. Курс обучению языку "папиаменто" все еще дорабатывается. В ближайшие годы потребуются предпринять дополнительные усилия для разработки учебных пособий для школьников и методических разработок для преподавателей первых классов начальных школ. На Наветренных островах, помимо голландского и английского языков, обязательным является изучение одного современного языка (испанского или французского).

### **Профессиональное образование**

85. Профессиональное образование состоит из подготовительного среднего профессионального образования (VSBO), за которым следует среднее профессиональное образование (SBO). Вкратце система профессионального образования на Нидерландских Антильских островах основана на следующих принципах:
- Эта система строится на общих знаниях и навыках, приобретенных в школах ООФ. Такое общее образование имеет важное значение для развития личности и для способности функционировать в рамках антильского общества, а также для приобретения основных квалификаций, востребованных на современном рынке труда.
  - Данная система должна помогать ученикам осуществлять переход от учебы к работе.
  - В условиях быстрых социально-экономических и технических изменений данная система должна научить учеников заниматься непрерывным образованием, независимо от избранной ими профессии.

- Не должно быть жесткого разграничения между профессиональным образованием и общим образованием, которые являются равноценными.
- Данная система должна учитывать различия в способностях и интересах студентов, обеспечивая более высокую специализацию и индивидуальный подход к обучению при помощи специализированных программ, учебных материалов и методологии преподавания.
- Эта система должна быть доступной для тех, кто уже работает или ищет работу.

#### **Подготовительное среднее профессиональное образование**

86. Система VSBO объединяет подготовительное профессиональное образование (BVO) и неполное общее среднее образование (MAVO). Обучение ведется по трем специальностям: 1. технология; 2. опека и социальное обеспечение; 3. экономика. Система VSBO имеет целью обеспечить равные возможности, позволяя ученикам выбирать свою профессию на более позднем этапе, совмещая общеобразовательные предметы с техническими предметами и настраивая учеников на продолжение образования.
87. В течение первых двух лет четырехгодичной программы обучения все учащиеся изучают общеобразовательные предметы. На третьем году ученики выбирают один из трех вариантов: программу теоретической подготовки для среднего уровня управления (TKL), программу практической подготовки для среднего уровня управления (PKL) или программу базовой практической подготовки (PBL). VSBO не является завершенной системой образования. После четвертого и последнего года обучения учащиеся переходят в систему среднего профессионального образования (SBO) или, если они предпочитают, в систему HAVO.
88. Для отстающих учеников открыта возможность участвовать в системе дополнительных индивидуальных занятий (GEO), которая предназначена для учеников, способных освоить программы VSBO, но делают это с трудом. В соответствии с этой системой с учащимися проводятся дополнительные занятия, с тем чтобы они смогли успешно завершить избранную ими программу обучения и получить диплом. Для того чтобы система VSBO отвечала потребностям такой категории учащихся, меморандум о поправках в проект соответствующего государственного декрета были включены специальные положения.
89. Ученики, не успевающие по программе VSBO даже при дополнительных занятиях, могут избрать систему базовой профессиональной подготовки (AGO). AGO является в принципе последней ступенью образования, подготавливая обучающихся к работе. Данная система начала функционировать в 2005/2006 году.

#### **Среднее профессионально-техническое образование (SBO)**

90. Система SBO начала функционировать в 2004/2005 году, объединив программу полного среднего профессионального образования (MBO) с программой ускоренных курсов профессиональной подготовки (KMBO) и курсов обучения, предложенных национальным центром профессиональной подготовки (ФЕФФИК). В рамках данной системы имеются две программы: обучение без отрыва от производства (более академическая программа,

нацеленная на учащихся TKL) и работа параллельно учебе (более практическая программа, нацеленная на учащихся PKL и PBL). Эти программы рассчитаны на четыре уровня подготовки:

- уровень 1: подготовка до уровня ассистента (1 год)
- уровень 2: базовая профессиональная подготовка (2 года)
- уровень 3: профессиональная подготовка (3/4 года)
- уровень 4: подготовка персонала среднего уровня управления (4 года)

91. Для поступления на первые два уровня не требуется никаких предварительных условий, и они являются приемлемыми для учащихся PBL. Учащиеся AGO могут поступить на уровень 1 SBO. Учащиеся PKL могут поступить на уровень 3, а учащиеся TKL – на уровень 3 или 4.

#### **Проект "Ku Kara pa Laman" (Лицом к волнам)**

92. Проект "Ku Kara pa Laman" (Лицом к волнам) был начат в 2006 году в качестве продолжения учебно-практической программы, по которой обучался ряд слушателей ФЕФФИК весной 2004 года. Проект преследует две цели: создать паромную связь между Нидерландскими Антильскими островами, Арубой и Венесуэлой и основать мореходное училище "Ku Kara pa Laman", в котором будет осуществляться бесплатное обучение малообеспеченной молодежи в рамках Программы обязательного обучения молодежи.
93. Эта рассчитанная на шесть месяцев программа предоставляет молодым людям в возрасте от 16 до 24 лет, не получившим достаточного образования, или вообще без образования, возможность учиться, работать и жить в мореходном училище. Они имеют возможность развивать свои личные способности и профессиональные навыки, повышая свои шансы на рынке труда или на продолжение образования. После завершения шестимесячного курса они могут продолжить обучение на уровне 1 (матрос) или, в случае окончания подготовительных курсов, на уровне 2 (офицер). Выпускники могут также претендовать на работу на берегу, например, в сфере общественного питания.
94. "Ku Kara pa Laman" является конструктивным проектом с долгосрочной отдачей. Однако вряд ли можно ожидать скорого уменьшения отсева слушателей. На данный момент в проекте задействовано лишь одно судно. Однако если бы каждое судно, зарегистрированное на Антильских островах, приняло на борт четверых молодых людей, это позволило бы охватить данным проектом одновременно 1200 человек. Таким образом данный проект открывает уникальную возможность внести большой вклад для решения проблемы с образованием и занятостью в данной возрастной группе. Ожидается, что расходы на осуществление данного проекта быстро окупятся как с точки зрения возможности слушателей зарабатывать после завершения ими курса обучения, так и с точки зрения повышения доходности грузовых и пассажирских перевозок.

**Таблица 3. Очное, общее профессиональное и специальное образование на Нидерландских Антильских островах в 2005–2006 годах**

| Учебный год                                                       | 2005–2006 годы  |                |      |       |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|------|-------|
|                                                                   | Количество школ | Число учащихся |      |       |
|                                                                   |                 | Муж.           | Жен. | Всего |
| <b>Бонайре</b>                                                    |                 |                |      |       |
| Образование на основе фондов, цикл 1 + 2                          | 5               | 870            | 947  | 1817  |
| Специальное начальное образование                                 | 1               | 14             | 42   | 56    |
| Базовое среднее образование (VSBO, HAVO 1, 2)                     | 1               | 203            | 240  | 443   |
| Полная средняя школа (HAVO 3, 4 ,5)                               | 1               | 150            | 185  | 335   |
| Подготовительное среднее профессиональное образование (VSBO 3, 4) | 1               | 278            | 269  | 547   |
| Среднее профессиональное образование (SBO)                        | 1               | 31             | 80   | 111   |
| Специальное среднее образование (AGO)                             | 1               | 79             | 26   | 105   |
| <b>Кюрасао</b>                                                    |                 |                |      |       |
| Образование на основе фондов, цикл 1 + 2                          | 104             | 8939           | 8678 | 17617 |
| Специальное начальное образование                                 | 18              | 773            | 314  | 1087  |
| Базовое среднее образование (VSBO 1, 2)                           | 20              | 1855           | 1745 | 3600  |
| Базовое среднее образование (HAVO 1, 2)                           | 2               | 373            | 621  | 994   |
| Полная средняя школа (HAVO/VWO 3, 4, 5, 6)                        | 3               | 839            | 989  | 1828  |
| Подготовительное среднее профессиональное образование (VSBO 3, 4) | 20              | 1268           | 1441 | 2709  |
| Среднее профессиональное образование (SBO)                        | 5               | 1111           | 1670 | 2781  |
| Специальное среднее образование (AGO, VSO, PBO)                   | 5               | 569            | 287  | 856   |
| Педагогическое высшее учебное заведение (APK)                     | 1               | -              | -    | 204   |
| Университет Нидерландских Антильских островов:                    | 1               |                |      |       |
| • Факультет права                                                 |                 | 84             | 152  | 236   |
| • Факультет социально-экономических наук                          |                 | 252            | 613  | 865   |
| • Технологический факультет                                       |                 | 357            | 90   | 447   |
| • Общий факультет                                                 |                 | 25             | 136  | 161   |
| <b>Саба</b>                                                       |                 |                |      |       |
| Образование на основе фондов, цикл 1 + 2                          | 1               | 44             | 62   | 106   |
| Базовое среднее образование (VSBO, CXC 1, 2)                      | 1               | 25             | 16   | 41    |
| Средняя школа с преподаванием на английском языке (CXC 3, 4, 5)   | 1               | 18             | 21   | 39    |
| Подготовительное среднее профессиональное образование (VSBO 3, 4) | 1               | 12             | 5    | 17    |
| <b>Синт-Эстатиус</b>                                              |                 |                |      |       |
| Образование на основе фондов, цикл 1 + 2                          | 4               | 148            | 159  | 307   |
| Базовое среднее образование (VSBO, HAVO 1, 2)                     | 1               | 63             | 58   | 121   |
| Подготовительное среднее профессиональное образование (VSBO 3, 4) | 1               | 40             | 41   | 81    |
| Полная средняя школа (HAVO 3, 4, 5)                               | 1               | 3              | 4    | 7     |
| Медицинский университет <sup>2</sup>                              | 1               | 19             | 21   | 40    |

<sup>2</sup> Число студентов, претендующих на степени, по состоянию на конец первого семестра.

| Учебный год                                                       | 2005–2006 годы     |                |      |       |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------|------|-------|
|                                                                   | Количество<br>школ | Число учащихся |      |       |
|                                                                   |                    | Муж.           | Жен. | Всего |
| <b>Сен-Мартен</b>                                                 |                    |                |      |       |
| Образование на основе фондов, цикл 1 + 2                          | 17                 | 1360           | 1349 | 2709  |
| Специальное начальное образование                                 | 1                  | 51             | 35   | 86    |
| Базовое среднее образование (VSBO 1, 2)                           | 3                  | 403            | 428  | 831   |
| Базовое среднее образование (CXC 1, 2)                            | 2                  | 99             | 161  | 260   |
| Базовое среднее образование (HAVO 1, 2)                           | 1                  | 35             | 78   | 113   |
| Полная средняя школа (HAVO/VWO 3, 4, 5, 6)                        | 1                  | 84             | 176  | 260   |
| Средняя школа с преподаванием на английском языке (CXC 3, 4, 5)   | 2                  | 195            | 270  | 465   |
| Подготовительное среднее профессиональное образование (VSBO 3, 4) | 3                  | 406            | 440  | 846   |
| Специальное среднее образование (AGO)                             | 1                  | 151            | 39   | 190   |
| Университет Сен-Мартена <sup>3</sup>                              | 1                  | 60             | 172  | 232   |

Источник: Статистический ежегодник Нидерландов, 2006–2007 годы

### Высшее образование

95. Политика в области высшего образования Антильских островов нацелена на оказание помощи местным учебным заведениям, для того чтобы препятствовать "утечке мозгов" и создать местную инфраструктуру высокообразованных людей, что будет служить предпосылкой для устойчивого социального развития. На островах имеется один общенациональный университет – Университет Нидерландских Антильских островов (УНА), а также Университет Сен-Мартена (УСМ). В настоящее время разрабатывается модель финансирования, которая обеспечит простое, транспарентное и ответственное распределение государственных ассигнований среди УНА, УСМ и других высших учебных заведений, имеющих на то право.

### Университет Нидерландских Антильских островов

96. В УНА имеется четыре факультета: факультет права, факультет социальных наук и экономики, инженерный факультет и факультет искусств. Университет стремится контролировать свои процессы осуществления политики и изменения в соответствующем законодательстве и успешно разрабатывает систему аккредитации для ряда своих программ.
97. Факультет искусств вскоре будет переименован в факультет педагогики и культуры и будет организовывать четырехгодичные курсы подготовки преподавателей английского и голландского языков и языка "папиаменто" для вторых классов, а также курсы подготовки педагогов ООФ.
98. Существуют два варианта курсов подготовки преподавателей языка "папиаменто" для вторых классов: полный курс (внедрен в 2002/2003 году) или интенсивный курс (внедрен в 2003/2004 году). Подготовка преподавателей английского языка для вторых классов началась в

<sup>3</sup> Число студентов, претендующих на степени, по состоянию на конец первого семестра.

2004/2005 году, а преподавателей голландского языка – в 2005/2006 году. Начиная, соответственно, с 2004/2005 года и 2005/2006 года, студенты с Кюрасао и Бонайре могут заниматься по индивидуальным программам.

99. В 2006/2007 году курс подготовки преподавателей по ООФ был организован на Кюрасао, а после этого в январе 2007 года – и на Бонайре.
100. В предвидении нового закона о высшем образовании курсы подготовки преподавателей ООФ станут придерживаться европейской системы перезачета зачетных баллов. Подготовка преподавателей голландского и английского языков и языка "папиаменто" для вторых классов будет проводиться после 2007/2008 учебного года.
101. Факультет права, активно сотрудничающий с целым рядом других университетов и факультетов, с 2003/2004 года начал переходить на систему подготовки бакалавров и магистров.
102. Инженерный факультет производит обучение по трем основным специальностям на получение степени:
  - Архитектура и гражданское строительство
  - Информационная технология и электрические системы
  - Промышленная технология
103. Факультет социальных наук и экономики придерживается европейской системы взаимного признания дипломов.

**Таблица 4. Число выпускников Университета Нидерландских Антильских островов (УНА), 2003–2006 годы**

**Выпускники Университета Нидерландских Антильских островов**

|                                              | <i>2001 год</i> | <i>2002 год</i> | <i>2003 год</i> | <i>2004 год</i> | <i>2005 год</i> | <i>2006 год</i> |
|----------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <b>Факультет права</b>                       |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Мужчины                                      | 7               | 10              | 3               | 3               | 4               | 5               |
| Женщины                                      | 11              | 17              | 12              | 14              | 18              | 15              |
| Всего                                        | 18              | 27              | 15              | 17              | 22              | 20              |
| <b>Факультет социальных наук и экономики</b> |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Мужчины                                      | 11              | 8               | 6               | 1               | 1               | 6               |
| Женщины                                      | 22              | 18              | 9               | 13              | 15              | 22              |
| Всего                                        | 33              | 26              | 15              | 14              | 16              | 28              |
| <b>Инженерный факультет</b>                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Мужчины                                      | 16              | 20              | 5               | 14              | 15              | 17              |
| Женщины                                      | 3               | 3               | 13              | 6               | 8               | 3               |
| Всего                                        | 19              | 23              | 18              | 20              | 23              | 20              |
| <b>Факультет искусств</b>                    |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Мужчины                                      |                 |                 |                 |                 |                 | 2               |
| Женщины                                      |                 |                 |                 |                 |                 | 7               |
| Всего                                        |                 |                 |                 |                 |                 | 9               |
| <b>Всего</b>                                 | 70              | 76              | 48              | 51              | 61              | 86              |
| Мужчины                                      | 34              | 38              | 14              | 18              | 20              | 32              |

|         | 2001 год | 2002 год | 2003 год | 2004 год | 2005 год | 2006 год |
|---------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Женщины | 36       | 38       | 34       | 33       | 41       | 54       |

Источник: Статистический ежегодник Нидерландских Антильских островов, 2006–2007 годы

### Педагогическая академия Корсу (ПАК)

104. В 2002/2003 году ПАК начала разрабатывать новую программу подготовки преподавателей ООФ. Подготовка персонала началась в 2003 году, а сама программа была запущена в 2004 году, положив конец устаревшей системе курсов подготовки преподавателей и воспитателей для начальных школ и подготовительных классов.

**Таблица 5. Число студентов в Педагогической академии, 2003/2004 год**

|                                                    | Муж. | Жен. | Всего |
|----------------------------------------------------|------|------|-------|
| Подготовка преподавателей начальных школ           | 10   | 127  | 137   |
| Подготовка преподавателей подготовительных классов | 7    | 95   | 102   |
| Всего                                              | 17   | 222  | 239   |

**Таблица 6. Число студентов в Педагогической академии, 2006/2007 год**

|                                                    | Муж. | Жен. | Всего |
|----------------------------------------------------|------|------|-------|
| Подготовка преподавателей начальных школ           | 8    | 60   | 68    |
| Подготовка преподавателей подготовительных классов | 7    | 87   | 94    |
| Всего                                              | 15   | 147  | 162   |

### Университет Сен-Мартена (УСМ)

105. УСМ производит обучение на следующих уровнях:
- Специалисты с дипломом о среднем специальном образовании
    - Предпринимательство
    - Общеобразовательные предметы
    - Вычислительная техника
  - Бакалавры
    - Управление бизнесом
    - Педагогика
  - Магистры
    - Педагогика
  - Учебные программы (без присвоения степени)
    - Программа обучения для взрослых
    - Английский в качестве второго языка



- Обучение по курсу средней школы
- Подготовительная программа колледжа
- Программа непрерывного обучения

106. Для поступления в университет требуется школьный диплом, соответствующий голландской, американской, французской или английской системам образования.

**Таблица 7. Число выпускников УСМ, 2004–2006 годы**

|                                                                                                   | 2004 год  | 2005 год  | 2006 год  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Программа подготовки специалистов со средним образованием по общеобразовательным предметам</b> |           |           |           |
| Мужчины                                                                                           | 2         | 2         | 1         |
| Женщины                                                                                           | 8         | 15        | 15        |
| Всего                                                                                             | 6         | 13        | 14        |
| <b>Программа подготовки специалистов со средним образованием по вопросам предпринимательства</b>  |           |           |           |
| Мужчины                                                                                           | 2         | 9         | 3         |
| Женщины                                                                                           | 8         | 6         | 13        |
| Всего                                                                                             | 10        | 15        | 16        |
| <b>Программа подготовки специалистов со средним образованием по вычислительной технике</b>        |           |           |           |
| Мужчины                                                                                           | -         | -         | 0         |
| Женщины                                                                                           | -         | -         | 1         |
| Всего                                                                                             | -         | -         | 1         |
| <b>Программа подготовки бакалавров в области педагогики</b>                                       |           |           |           |
| Мужчины                                                                                           | 0         | 0         | 0         |
| Женщины                                                                                           | 3         | 2         | 6         |
| Всего                                                                                             | 3         | 2         | 6         |
| <b>Программа подготовки бакалавров по вопросам предпринимательства</b>                            |           |           |           |
| Мужчины                                                                                           | 0         | 0         | 0         |
| Женщины                                                                                           | 3         | 2         | 4         |
| Всего                                                                                             | 3         | 2         | 4         |
| <b>ИТОГО</b>                                                                                      | <b>22</b> | <b>32</b> | <b>41</b> |
| Мужчины                                                                                           | 4         | 11        | 4         |
| Женщины                                                                                           | 18        | 21        | 37        |

Источник: Статистический ежегодник Нидерландских Антильских островов, 2006–2007 годы

107. В ряде других учебных заведений также организованы курсы высшего профессионального образования, многие из которых пользуются признанием правительства Антильских островов. У этих учебных заведений зачастую налажены тесные рабочие контакты с учебными заведениями в Нидерландах.
108. На Нидерландских Антильских островах также имеется ряд отделений медицинских учебных заведений:
  - Бонайре: Медицинская школа Сент-Джеймса; Медицинский факультет университета Ксавьер
  - Кюрасао: Медицинский факультет университета Святого Мартина; Карибский медицинский университет
  - Саба: Медицинский факультет Университета Саба
  - Синт-Эстатиус: Медицинский факультет Университета Синт-Эстатиуса
  - Сен-Мартен: Медицинский факультет Американского карибского университета
109. Медицинские учебные заведения вскоре начнут осуществлять систему аккредитации для своих дипломов. Подготовка к этому уже находится на продвинутом этапе.

#### **Законодательство**

110. Чтобы отразить изменения, произошедшие в политике, в законодательство был внесен ряд изменений:
  - Поправка к Государственному указу об обязательном образовании  
 Государственный указ об обязательном образовании вступил в силу в 1991 году; в то время он распространялся на детей в возрасте от 6 до 15 лет. В связи с произошедшими с тех пор изменениями в этот Государственный указ были внесены поправки, так что теперь он распространяется на детей в возрасте от 14 до 18 лет. Принимаются более энергичные меры для обеспечения того, чтобы дети школьного возраста посещали школы. Это означает осуществление контроля за учебной молодой людей и предоставление им помощи, если существует вероятность того, что они бросят школу, не получив базового образования. Государственный указ об обязательном образовании с поправками, принятый Штатами Нидерландских Антильских островов 22 июня 2007 года, вступил в силу 1 августа 2007 года. Снизив нижний предел обязательного школьного возраста, правительство надеется обеспечить, чтобы все антильские дети получили минимальное базовое образование, которое заложит прочную основу для будущего обучения. Поощрение обучения в раннем возрасте предоставляет детям из более выгодную стартовую площадку, повышает их шансы и увеличивает их потенциал развития. Это особенно относится к детям из малообеспеченных семей, родители которых вряд ли в достаточной мере осознают важность поощрения образования в раннем возрасте. Цель повышения верхнего возрастного предела до 18 лет заключается в том, чтобы свести к минимуму число детей, бросающих школу, обеспечив, чтобы вся молодежь прошла профессиональную подготовку и обучение

и достигла по крайней мере первого уровня SBO. Это улучшит их шансы найти работу, 18-летние юноши и девушки, не достигшие такого уровня, подпадут под действие Государственного указа об обязательной профессиональной подготовке молодежи.

- Государственный указ об обязательной профессиональной подготовке молодежи

Данный Указ распространяется на молодежь в возрасте от 16 до 24 лет, значительная часть которой бросает среднюю школу до получения аттестата. Указ направлен на решение этой проблемы, и в нем содержится ряд положений относительно обучения и профессиональной подготовки, которые предоставляют этой целевой группе второй шанс получить уровень образования, необходимый для получения работы.

#### **Финансовая помощь, оказываемая учащимся**

111. Правительство, действовавшее в 1999–2002 годах, приняло решение децентрализовать национальную систему финансирования учащихся. После этого каждая островная территория создала собственную систему (за исключением Кюрасао, где в 1990 году уже был создан Фонд финансирования студентов Кюрасао (ФФСК).
112. В 2004 году на Бонайре был создан Фонд финансирования студентов Бонайре (ФФСБ). На Сен-Мартене за финансирование учащихся отвечает исполнительный орган власти, а на островах Саба и Синт-Эстатиус – национальное правительство. Финансовая помощь оказывается лицам, обучающимся на уровне SBO, HBO или в университетах на Кюрасао, в Нидерландах или в странах Карибского бассейна/Соединенных Штатах.

#### **ФФСК**

113. С 2006/2007 года ФФСК использует новую систему финансирования учащихся, доступную для всех лиц, желающих учиться в признаваемом этим фондом учебном заведении на Кюрасао, в странах региона<sup>4</sup> или в Нидерландах. Эта новая система не распространяется на учащихся, которые уже получали финансовую помощь до 2006/2007 года. Новая система, известная также как "базовое финансирование", состоит из базового пособия, дополнительного пособия и базовой ссуды. Она предназначена для покрытия расходов на обучение и приобретение учебных пособий, а также расходов на общественный транспорт и страховку.
114. В соответствии с новой системой все учащиеся имеют право на получение 30 процентов стандартной суммы независимо от уровня доходов родителей. Эта сумма называется "базовым пособием".
115. ФФСК исходит из того, что в дополнение к базовому пособию еще 30 процентов расходов на образование оплатят родители. Если родители не располагают для этого средствами, то правительство предоставит

<sup>4</sup> "Регион" относится к странам Карибского бассейна и Соединенным Штатам. Из-за отсутствия ресурсов несколько лет назад финансовая помощь была ограничена и стала предоставляться только учащимся Арубы. С 2006/2007 года ФФСК постепенно расширяет возможности для обучения в регионе. В 2007/2008 году Фонд начал оказывать финансовую помощь лицам, получающим образование по специальности "сельское хозяйство и туризм" в Вест-Индском университете на Тринидаде и Тобаго. Помощь также предоставляется студентам Педагогического института Арубы.

дополнительное пособие, покрывающее частично или полностью эти расходы. Базовое и дополнительное пособия предоставляются на одинаковых условиях и по существу являются зависящей от успеваемости субсидией, выдаваемой учащемуся на период обучения. Если студенты добиваются определенных результатов, то им приходится возвращать лишь часть этой субсидии.

116. Базовая ссуда является факультативным дополнительным пособием сверх базового и дополнительного пособий. Учащиеся выплачивают проценты по базовой ссуде.
117. Если они удовлетворяют определенным требованиям, учащиеся могут также обращаться за:
  - *дополнительной студенческой ссудой* на покрытие расходов на приобретение дополнительных учебных пособий, дополнительных расходов, связанных с обучением в учебных заведениях, признанных ФФСК, проездных расходов, расходов на приобретение специального оборудования и на личные цели. Размер такой ссуды зависит от уровня доходов родителей;
  - *пособием на жилье* для покрытия расходов на аренду жилья через агентство, признанное ФФСК. Это пособие зависит от уровня доходов родителей и предоставляется лицам, получающим высшее профессиональное образование (НВО) на Кюрасао или в регионе;
  - *добавочной студенческой ссудой*, которую можно получить лишь по окончании периода, в течение которого выдается пособие, зависящее от успеваемости. Она может выдаваться на срок до двух лет. Учащиеся оплачивают проценты по этой ссуде. Родители, юридические представители и/или партнеры учащихся в Нидерландах должны принимать участие в оплате этой ссуды.
118. Учащиеся, не имеющие права на базовое финансирование, но желающие продолжать обучение, могут получить *чрезвычайную студенческую ссуду*. Такая ссуда выдается только для обучения в учебных заведениях Кюрасао, признанных ФФСК, лицам, желающим получить "второй шанс".

#### **ФФСБ**

119. Фонд финансирования студентов Бонайре (ФФСБ) пока еще находится в процессе становления и в настоящее время предоставляет лишь пособия для обучения на Бонайре, Кюрасао, Арубе и в Нидерландах. До недавнего времени учащиеся, желающие сдать школьные выпускные экзамены (за шестой класс) на уровне предуниверситетского образования (VMO) в другом районе Нидерландских Антильских островов, имели право на пособие для покрытия их расходов на образование. В настоящее время учащиеся могут завершать предуниверситетское образование на Бонайре.

#### **Государственные школы, частные школы, субсидируемые государством, и частные школы, субсидируемые из неправительственных источников**

120. На Нидерландских Антильских островах существует целый ряд различных видов школ. Помимо школ, находящихся в ведении островных органов власти (государственные школы), существуют также школы, основанные на

принципах некоторых религий или философий, которые управляются независимыми школьными советами (частные школы, субсидируемые государством), а на Кюрасао имеются частные школы, субсидируемые из неправительственных источников, которые дают начальное и среднее образование. Последняя категория школ либо отвечает минимальным требованиям, установленным антильской системой образования, либо функционирует в соответствии с голландской или американской системой образования. Примерами таких школ являются школа Шредера, колледж Веспуччи, колледж Абея Тасмана и Международная школа, все из которых находятся на Кюрасао.

## **Статья 11**

### **Процесс социального диалога**

121. На Кюрасао и Сен-Мартене уже в течение длительного времени поддерживается социальный диалог между объединениями работодателей и профсоюзами. На Кюрасао обе стороны достигли соглашения по вопросам, которые десятилетиями были предметом разногласий.
122. Все заинтересованные стороны, включая представителей трудящихся и работодателей, в настоящее время участвуют в выработке новой политики в отношении рынка рабочей силы на Кюрасао с целью расширения возможностей для молодежи и взрослых, повышения производительности труда и создания конкурентоспособных и высококвалифицированных кадров мирового уровня.
123. Объединение "Kolaborativo" (данное название отражает необходимость сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами) является форумом, на котором представители работодателей, трудящихся и правительства Кюрасао могут обсуждать вопросы национальной важности, такие как политика на рынке труда и условия труда, и достигать согласия по ним.
124. В январе 2008 года "Kolaborativo" организовало конференцию "Национальный диалог по развитию трудовых ресурсов", на которой с главной речью выступил сэр Рой Тротман, являющийся президентом Коалиции профсоюзов и объединений работников Барбадоса и представляющий трудящихся в Международной организации труда. Были также представлены доклады рабочих групп о мерах по повышению производительности и эффективности труда, положении временных и поденных рабочих и разрыве между системой образования и рынком труда. В ходе этой конференции в качестве примеров для подражания упоминались Дания и Барбадос, поскольку в них существуют гибкие и открытые рынки рабочей силы, которые содействуют общему росту производительности труда и обеспечивают достойный уровень минимальной заработной платы.
125. На Сен-Мартене в мае 2006 года был создан третейский комитет, состоящий из сторон, участвующих в работе Высшего совместного комитета по трудовым вопросам, который достиг соглашения об улучшении диалога между социальными партнерами, а также об улучшении социально-экономических условий на Сен-Мартене. В частности, члены этого Комитета, представляющие профсоюзы, объединения работодателей и правительство Сен-Мартена, договорились о следующем:

- повысить с ноября 2006 года минимальную заработную плату до 7,79 нидерландского антильского гульдена в час (приблизительно 4,28 долл. США). Теперь на Сен-Мартене самая высокая минимальная заработная плата труда среди всех Нидерландских Антильских островов;
- снизить с января 2007 года государственную надбавку к налогу на заработную плату и подоходному налогу с 30 до 25 процентов;
- продолжить изучение путей повышения гибкости рынка рабочей силы при обеспечении гарантированной защиты трудящихся. Особое внимание будет уделено местным и антильским трудовым ресурсам и использованию краткосрочных контрактов в различных отраслях экономики;
- создать 1 июля 2006 года трехсторонний комитет под эгидой Исполнительного совета. Данный комитет будет проводить периодические заседания для рассмотрения различных аспектов стратегического плана по вопросам рынка труда на Сен-Мартене, включая:
  - о профессиональную подготовку и/или переподготовку трудящихся (занятых/безработных);
  - о вопросы, связанные с трудящимися-мигрантами (зарегистрированными/незарегистрированными);
  - о безработицу среди молодежи;
  - о корректировка заработной платы в зависимости от роста стоимости жизни.

#### **Комиссия Совместного суда по пересмотру Гражданского кодекса**

126. Комиссия по пересмотру Гражданского кодекса, которой руководит министр юстиции и которая подотчетна Совместному суду Нидерландских Антильских островов и Арубы, была создана несколько лет назад. К настоящему времени были пересмотрены тома 1, 2, 3, 4 и 6 антильского Гражданского кодекса.
127. Недавно Комиссия направила всем заинтересованным сторонам (островным советам Бонайре, Кюрасао, Сен-Мартена, Синт-Эстатиуса и Саба, профсоюзам, объединениям работодателей и адвокатов каждого из островов) проект пересмотренного тома 7 Гражданского кодекса, касающегося трудовых соглашений, с просьбой представить замечания. Пересмотренный том 7, по-видимому, будет утвержден до конца 2009 года.

128. Одна из предложенных поправок касается статьи 7:646 (раздел 4) относительно равного обращения с мужчинами и женщинами. Из-за отсутствия законодательной основы Совместный суд уже давно строил юридическую защиту по гендерным вопросам, основываясь на прецедентном праве. В будущем статья 7:646 нового Гражданского кодекса обеспечит законодательную основу гендерного равенства в трудовой сфере.
129. В статьях 18 и 19 нового Кодекса дается определение прямой и косвенной дискриминации и излагаются исключения из принципа равного отношения – преференциальное отношение к трудящимся женщинам или позитивная дискриминация. Вместе взятые эти положения обеспечивают правовую защиту трудящихся женщин. Таким образом, прецедентное право, на котором долго базировался принцип гендерного равенства, наконец, будет кодифицировано.

#### **Проект Указа о равном обращении**

130. Несмотря на гарантии равного обращения, содержащиеся в Указе о занятости, в ноябре 2006 года был подготовлен проект нового Указа о равном обращении. Однако ввиду предстоящих конституционных изменений антильское правительство решило в первую очередь направить усилия на снижение высокого уровня безработицы среди молодежи (с 44 процентов в 2005 году до 37 процентов в 2007 году) путем осуществления Государственного указа об обязательной профессиональной подготовке молодежи (официальный бюллетень № 72 за 2005 год и № 26 за 2006 год).

#### **Основные данные о рынке рабочей силы Нидерландских Антильских островов**

131. Данные о рабочей силе, коэффициенте участия и уровне безработицы приводятся ниже, в отдельных таблицах по островам Кюрасао, Бонайре и Сен-Мартен. Они даются в разбивке по полу, уровню валовых ежемесячных доходов и статусу занятости.
132. Таблица 8 показывает, что с 2002 по 2006 год численность рабочей силы на Кюрасао возросла. Однако, поскольку общая численность населения росла быстрее, чем численность рабочей силы, коэффициент участия слегка снизился.

**Таблица 8. Рабочая сила, коэффициент участия и уровень безработицы на Кюрасао**

|         |                             | 2002 год | 2003 год | 2004 год | 2005 год | 2006 год |
|---------|-----------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 1       | Занятые                     | 49 056   | 52 137   | 51 474   | 51 343   | 53 797   |
| 2       | Безработные                 | 9 056    | 9 274    | 9 861    | 11 392   | 9 241    |
| 3 (1+2) | Рабочая сила                | 58 112   | 61 411   | 61 335   | 62 735   | 63 038   |
| 4       | Общая численность населения | 127 893  | 130 191  | 132 207  | 135 474  | 138 027  |
| 5 (3:4) | Коэффициент участия         | 45%      | 47%      | 46%      | 46%      | 46%      |
| 6 (2:3) | Уровень безработицы         | 16%      | 15%      | 16%      | 18%      | 15%      |

*Источник:* Директорат по трудовым вопросам Нидерландских Антильских островов

133. На Бонайре численность рабочей силы в период с 2002 по 2006 год увеличилась, что привело к снижению числа безработных. Показательно, что коэффициент участия на этом острове составил в 2006 году 52 процента, что на 6 процентов выше, чем на Кюрасао, который является значительно более крупным островом.

**Таблица 9. Рабочая сила, коэффициент участия и уровень безработицы на Бонайре**

|         |                             | 2002 год | 2004 год | 2006 год |
|---------|-----------------------------|----------|----------|----------|
| 1       | Занятые                     | 4 334    | 4 661    | 5 647    |
| 2       | Безработные                 | 571      | 456      | 481      |
| 3 (1+2) | Рабочая сила                | 4 905    | 5 117    | 6 128    |
| 4       | Общая численность населения | 9 928    | 10 432   | 11 793   |
| 5 (3:4) | Коэффициент участия         | 49%      | 49%      | 52%      |
| 6 (2:3) | Уровень безработицы         | 12%      | 9%       | 8%       |

Источник: Директорат по трудовым вопросам Нидерландских Антильских островов

134. На Сен-Мартене число занятых в период с 2003 по 2005 год возросло почти на 2 тыс. человек, что привело к снижению уровня безработицы до 13 процентов. Высокий коэффициент участия на этом острове, составивший в 2005 году 58 процентов, объясняется притоком трудящихся-мигрантов. На Сен-Мартене отмечена наивысшая среди Нидерландских Антильских островов доля трудящихся-мигрантов, многие из которых приезжают с семьями. Это приводит к повышению коэффициента участия на этом острове.

**Таблица 10. Рабочая сила, коэффициент участия и уровень безработицы на Сен-Мартене**

|         |                             | 2003 год | 2005 год |
|---------|-----------------------------|----------|----------|
| 1       | Занятые                     | 16 200   | 18 073   |
| 2       | Безработные                 | 3 433    | 2 798    |
| 3 (1+2) | Рабочая сила                | 19 633   | 20 871   |
| 4       | Общая численность населения | 33 317   | 35 910   |
| 5 (3:4) | Коэффициент участия         | 59%      | 58%      |
| 6 (2:3) | Уровень безработицы         | 18%      | 13%      |

Источник: Директорат по трудовым вопросам Нидерландских Антильских островов

135. В настоящее время число работающих женщин практически равно числу работающих мужчин. Число безработных мужчин в период с 2005 по 2006 год резко сократилось, что привело к аналогичному сокращению уровня безработицы среди мужчин (11 процентов). По сравнению с 2005 годом в 2006 году уровень безработицы среди женщин также снизился на 1,5 процента. Однако доля женщин в рабочей силе меньше доли мужчин. Различие в числе мужчин и женщин в общей численности населения осталось неизменным ввиду того, что в предыдущем году численность мужского и женского населения увеличилась на равную величину.



**Таблица 11. Основные данные о рынке рабочей силы на Кюрасао в разбивке по полу**

|         |                             | 2002 год |        | 2003 год |        | 2004 год |        |
|---------|-----------------------------|----------|--------|----------|--------|----------|--------|
|         |                             | Муж.     | Жен.   | Муж.     | Жен.   | Муж.     | Жен.   |
| 1       | Занятые                     | 25 206   | 23 850 | 26 606   | 25 530 | 25 283   | 26 192 |
| 2       | Безработные                 | 4 120    | 4 936  | 4 002    | 5 272  | 4 498    | 5 362  |
| 3 (1+2) | Рабочая сила                | 29 326   | 28 786 | 30 608   | 30 802 | 29 781   | 31 554 |
| 4       | Общая численность населения | 59 206   | 68 689 | 59 664   | 70 527 | 60 445   | 71 762 |
| 5 (3:4) | Коэффициент участия         | 50%      | 42%    | 51%      | 44%    | 49%      | 44%    |
| 6 (2:3) | Уровень безработицы         | 14%      | 14%    | 13%      | 17%    | 15%      | 17%    |

  

|         |                             | 2005 год |        | 2006 год |        |
|---------|-----------------------------|----------|--------|----------|--------|
|         |                             | Муж.     | Жен.   | Муж.     | Жен.   |
| 1       | Занятые                     | 25 316   | 26 027 | 27 033   | 26 764 |
| 2       | Безработные                 | 5 227    | 6 165  | 3 469    | 5 772  |
| 3 (1+2) | Рабочая сила                | 30 543   | 32 192 | 30 502   | 32 536 |
| 4       | Общая численность населения | 61 871   | 73 603 | 63 070   | 74 957 |
| 5 (3:4) | Коэффициент участия         | 49%      | 44%    | 48%      | 43%    |
| 6 (2:3) | Уровень безработицы         | 17%      | 19%    | 11%      | 18%    |

Источник: Директорат по трудовым вопросам Нидерландских Антильских островов

**Таблица 12. Основные данные о рынке рабочей силы на Бонайре в разбивке по полу**

|         |                             | 2002 год |       | 2004 год |       | 2006 год |       |
|---------|-----------------------------|----------|-------|----------|-------|----------|-------|
|         |                             | Муж.     | Жен.  | Муж.     | Жен.  | Муж.     | Жен.  |
| 1       | Занятые                     | 2 195    | 2 138 | 2 266    | 2 395 | 2 941    | 2 706 |
| 2       | Безработные                 | 290      | 281   | 207      | 253   | 205      | 276   |
| 3 (1+2) | Рабочая сила                | 2 485    | 2 419 | 2 473    | 2 648 | 3 146    | 2 982 |
| 4       | Общая численность населения | 4 752    | 5 176 | 4 999    | 5 437 | 5 734    | 6 066 |
| 5 (3:4) | Коэффициент участия         | 52%      | 47%   | 50%      | 49%   | 55%      | 49%   |
| 6 (2:3) | Уровень безработицы         | 12%      | 12%   | 8%       | 10%   | 7%       | 9%    |

Источник: Директорат по трудовым вопросам Нидерландских Антильских островов

136. На Сен-Мартене число работающих мужчин и женщин в период с 2003 по 2005 год возросло в обоих случаях примерно на 1 тыс. человек. Сокращение числа безработных практически в равной степени произошло как среди мужчин, так и женщин. Уровень безработицы среди мужчин и женщин сократился примерно на 4 процента.

**Таблица 13. Основные данные о рынке рабочей силы на Сен-Мартене в разбивке по полу**

|         |                             | 2003 год |        | 2005 год |        |
|---------|-----------------------------|----------|--------|----------|--------|
|         |                             | Муж.     | Жен.   | Муж.     | Жен.   |
| 1       | Занятые                     | 8 780    | 7 419  | 9 714    | 8 359  |
| 2       | Безработные                 | 1 545    | 1 888  | 1 194    | 1 604  |
| 3 (1+2) | Рабочая сила                | 10 325   | 9 307  | 10 980   | 9 963  |
| 4       | Общая численность населения | 16 203   | 17 114 | 17 303   | 18 607 |
| 5 (3:4) | Коэффициент участия         | 64%      | 54%    | 63%      | 54%    |
| 6 (2:3) | Уровень безработицы         | 15%      | 20%    | 11%      | 16%    |

Источник: Директорат по трудовым вопросам Нидерландских Антильских островов

**Таблица 14. Валовой ежемесячный доход работающих мужчин и женщин на Бонайре**

| Нидерландский антильский гульден | 2004 год |       |       | 2006 год |      |       |
|----------------------------------|----------|-------|-------|----------|------|-------|
|                                  | Муж.     | Жен.  | Всего | Муж.     | Жен. | Всего |
| 500 и менее                      | 92       | 215   | 307   | —        | —    | 264   |
| 501–1000                         | 104      | 370   | 474   | —        | —    | 465   |
| 1001–1500                        | 492      | 558   | 1 050 | —        | —    | 1 161 |
| 1501–2000                        | 484      | 322   | 806   | —        | —    | 894   |
| 2001–2500                        | 298      | 313   | 611   | —        | —    | 733   |
| 2501–3000                        | 172      | 201   | 373   | —        | —    | 425   |
| 3001–5000                        | 369      | 255   | 624   | —        | —    | 1 029 |
| 5000 и более                     | 166      | 87    | 253   | —        | —    | 441   |
| Неизвестно                       | 89       | 74    | 163   | —        | —    | 235   |
| ВСЕГО                            | 2 266    | 2 395 | 4 661 | —        | —    | 5 647 |

Источник: Выборочное обследование рабочей силы ЦСБ

**Таблица 15. Валовой ежемесячный доход работающих мужчин и женщин на Кюрасао**

| Нидерландский анtilьский<br>гульден | 2005 год |        |        | 2006 год |        |        |
|-------------------------------------|----------|--------|--------|----------|--------|--------|
|                                     | Муж.     | Жен.   | Всего  | Муж.     | Жен.   | Всего  |
| 500 и менее                         | 1 054    | 2 190  | 3 244  | 1 064    | 1 887  | 2 951  |
| 501–1000                            | 2 650    | 4 188  | 6 838  | 2 325    | 4 999  | 7 324  |
| 1001–1500                           | 5 099    | 5 366  | 10 465 | 5 306    | 5 232  | 10 538 |
| 1501–2000                           | 3 137    | 2 786  | 5 923  | 4 117    | 2 763  | 6 880  |
| 2001–2500                           | 2 302    | 1 771  | 4 073  | 2 396    | 2 195  | 4 591  |
| 2501–3000                           | 1 709    | 1 653  | 3 362  | 1 957    | 2 180  | 4 137  |
| 3001–5000                           | 4 158    | 4 968  | 9 126  | 4 887    | 4 796  | 9 683  |
| 5000 и более                        | 3 858    | 1 863  | 5 721  | 3 594    | 1 681  | 5 275  |
| Неизвестно                          | 1 349    | 1 242  | 2 591  | 1 387    | 1 029  | 2 418  |
| ВСЕГО                               | 25 316   | 26 027 | 51 343 | 27 033   | 26 764 | 53 797 |

Источник: Выборочное обследование рабочей силы ЦСБ

**Таблица 16. Валовой ежемесячный доход работающих мужчин и женщин на Сен-Мартене**

| Нидерландский анtilьский<br>гульден | 2003 год |       |        | 2005 год |       |        |
|-------------------------------------|----------|-------|--------|----------|-------|--------|
|                                     | Муж.     | Жен.  | Всего  | Муж.     | Жен.  | Всего  |
| 500 и менее                         | 301      | 713   | 1 014  | 233      | 413   | 646    |
| 501–1000                            | 716      | 1 447 | 2 163  | 538      | 1 156 | 1 694  |
| 1001–2000                           | 2 070    | 1 746 | 3 816  | 3 821    | 3 443 | 7 264  |
| 2001–2500                           | 1 780    | 992   | 2 772  | 1 437    | 902   | 2 339  |
| 2501–3000                           | 1 810    | 1 088 | 2 898  | 974      | 670   | 1 644  |
| 3001–5000                           | 1 410    | 893   | 2 303  | 1 377    | 1 353 | 2 730  |
| 5000 и более                        | 618      | 362   | 980    | 1 045    | 275   | 1 320  |
| Неизвестно                          | 76       | 178   | 254    | 289      | 147   | 436    |
| ВСЕГО                               | 8 781    | 7 419 | 16 200 | 9 714    | 8 359 | 18 073 |

Источник: Выборочное обследование рабочей силы ЦСБ

**Таблица 17. Экономически активные лица в разбивке по статусу занятости и полу**

|                          | <i>Бонайре<sup>1)</sup></i> |              |              | <i>Кюрасао<sup>1)</sup></i> |               |               | <i>Сен-Мартен<sup>2)</sup></i> |              |               |
|--------------------------|-----------------------------|--------------|--------------|-----------------------------|---------------|---------------|--------------------------------|--------------|---------------|
|                          | <i>Муж.</i>                 | <i>Жен.</i>  | <i>Всего</i> | <i>Муж.</i>                 | <i>Жен.</i>   | <i>Всего</i>  | <i>Муж.</i>                    | <i>Жен.</i>  | <i>Всего</i>  |
| Работодатель/самозанятый | 437                         | 222          | 659          | 5 221                       | 1 656         | 6 877         | 1 645                          | 619          | 2 264         |
| Постоянная работа        | 1 659                       | 1 743        | 3 402        | 15 109                      | 18 125        | 33 234        | 6 086                          | 6 140        | 12 226        |
| Временная работа         | 243                         | 140          | 383          | 1 912                       | 2 331         | 4 243         | 804                            | 586          | 1 390         |
| Поденная работа          | 296                         | 1 65         | 461          | 2 835                       | 2 021         | 4 856         | 362                            | 217          | 579           |
| По контракту             | 275                         | 348          | 623          | 1 804                       | 2 283         | 4 087         | 691                            | 652          | 1 343         |
| Прочее                   | 22                          | 73           | 95           | 103                         | 290           | 393           | 45                             | 73           | 118           |
| Неизвестно               | 9                           | 15           | 24           | 49                          | 58            | 107           | 81                             | 72           | 153           |
| <b>ВСЕГО</b>             | <b>2 941</b>                | <b>2 706</b> | <b>5 647</b> | <b>27 033</b>               | <b>26 764</b> | <b>53 797</b> | <b>9 714</b>                   | <b>8 359</b> | <b>18 073</b> |

Источник: 1) Выборочное обследование рабочей силы ЦСБ за 2006 год;

2) Выборочное обследование рабочей силы ЦСБ за 2005 год

137. Закон о страховании по болезни распространяется на всех работников, доход которых ниже определенного уровня. В 2007 году этот уровень составлял 4145,70 нидерландского антильского гульдена (или 2303 долл. США).
138. В январе 2007 года антильский парламент одобрил повышение пенсий по старости на 100 нидерландских антильских гульденов. В результате этого пенсионные взносы увеличились в 2007 году с 10 процентов до 11,5 процента, а в 2008 году – до 13 процентов. С июля 2005 года лица, получающие лишь государственную пенсию, стали получать от островных властей ежемесячную дотацию в размере 100 нидерландских антильских гульденов.
139. Страховые взносы в счет пенсии по старости составляют 5,25 процента от доходов работника. При доходе свыше 49 745,83 нидерландских антильских гульденов в год взносы не выплачиваются. Взносы удерживаются работодателем и переводятся в Банк социального страхования (БСС). Ходатайства о пересмотре могут быть поданы в территориальный суд острова.
140. Пенсия вдовы (вдовца) варьируется в пределах от 303 до 654 нидерландских антильских гульденов в зависимости от возраста. Вдовы (вдовцы), имеющие одного или более детей, получают максимальную пенсию. Пенсия, выплачиваемая сиротам, варьируется в пределах от 219 до 302 нидерландских антильских гульденов в зависимости от возраста, наличия инвалидности или обучения в дневном учебном заведении, а также от того, потеряло ли соответствующее лицо одного или обоих родителей. В случае вступления в повторный брак вдовы (вдовцы), имеющие право на пенсию, получают единовременную выплату в размере годовой пенсии. В случае смерти вдов (вдовцов), получавших пенсию, законным иждивенцам выплачивается единовременное пособие в размере трех месячных пенсий.
141. Взносы в связи с пенсией для вдов (вдовцов) выплачиваются работодателем и работником поровну и составляют 1 процент от дохода работника. С

доходов, превышающих 49 745,83 нидерландского антильского гульдена в год, взносы не выплачиваются. Работодатель вычитает взносы и переводит их в Банк социального страхования. Государственный пенсионный фонд предоставляет пенсии вдовам (вдовцам) и сиротам правительственных чиновников и гражданских служащих. Размер этих пенсий зависит от размера последнего полученного заработка, и дополнительно к ним выплачивается надбавка с учетом роста стоимости жизни.

#### **Отпуск по беременности и родам**

142. В статье 1614са Гражданского кодекса, вступившего в силу 29 апреля 1999 года, зафиксировано право беременных женщин-работниц на отпуск по беременности и родам с сохранением полной заработной платы. Таким образом, на Нидерландских Антильских островах предусмотрен минимальный отпуск по беременности и родам для всех работающих женщин независимо от их дохода.
143. В дополнение к этому положению Указ о страховании по болезни обязывает работодателей выплачивать работницам полную заработную плату в течение всего отпуска по беременности и родам. Если работница застрахована в Банке социального страхования (БСС), то работодатель возмещает 80 процентов ее заработной платы в течение такого отпуска.
144. Работницы имеют право на полностью оплачиваемые дородовой отпуск продолжительностью не менее 4, но не более 6 недель и послеродовой отпуск продолжительностью от 6 до 8 недель. Совокупный отпуск по беременности и родам всегда составляет не менее 12 недель. Работница может выбрать дату начала дородового отпуска исходя из даты предполагаемых родов, установленной врачом, акушером или медицинским работником. Если работница использует шестинедельный дородовой отпуск, она получает право на 6 недель послеродового отпуска; при пятинедельном дородовом отпуске послеродовой отпуск составляет 7 недель; при четырехнедельном дородовом отпуске послеродовой отпуск достигает 8 недель. Независимо от продолжительности дородового отпуска, основанной на фактической дате родов, послеродовой отпуск всегда составляет не менее 6 недель.
145. В настоящее время парламент Нидерландских Антильских островов рассматривает вопрос о продлении отпуска по беременности и родам с 12 до 14 недель. Если это решение будет принято, то беременные женщины будут сами определять продолжительность дородового и послеродового отпусков (то есть число недель, в течение которых они будут находиться в отпуске до и после родов).
146. В апреле 2008 года была создана Комиссия по охране материнства. Эта Комиссия состоит из представителей Департамента по трудовым вопросам и Департамента общественного здравоохранения Нидерландских Антильских островов и Службы медицинской помощи и общественного здравоохранения острова Кюрасао. Главная задача Комиссии заключается в охране материнства в соответствии с Конвенцией МОТ № 183. До начала работы этой Комиссии было проведено сравнительное исследование мер по охране материнства, принимаемых в различных странах и регионах, а Департамент по трудовым вопросам подготовил соответствующий глоссарий. Прежде чем приступить к рассмотрению других вопросов здравоохранения, Комиссия

сосредоточит свои усилия на продлении продолжительности отпуска по беременности и родам.

## Статья 12

147. Политика в области здравоохранения различается между островными территориями. На островах Саба и Синт-Эстатиус доступна приемлемая первичная медицинская помощь. Лица, нуждающиеся в помощи специалистов, направляются на другие острова. На Бонайре оказывается более широкий комплекс медицинских услуг; в последние годы политика в этой области направлена на максимально эффективное удовлетворение потребностей в медицинском обслуживании на местах.
148. На Сен-Мартене с учетом потребностей населения в течение ряда лет принимаются меры для повышения качества медицинского обслуживания и расширения перечня оказываемых специалистами услуг. Поставлена цель создать на острове собственную общую систему страхования, независимую от Банка социального страхования. На Кюрасао в течение нескольких лет обсуждается возможность создания общей системы общего медицинского страхования, но пока это ни к чему не привело.
149. Последнее обследование состояния здоровья населения страны было проведено 15 лет назад (с тех пор таких исследований не проводилось из-за отсутствия средств). Это обследование показало, что женщины, престарелые и лица, принадлежащие к низшим социально-экономическим слоям, отличаются более слабым здоровьем и реже пользуются услугами медицинских учреждений.
150. В настоящее время сложилась следующая ситуация. На Нидерландских Антильских островах отмечается высокий уровень перинатальной смертности. Он объясняется широким распространением токсикозов (эклампсии и преэклампсии). Этому также способствует распространенность среди беременных случаев артериальной гипертензии и сахарного диабета, а также то обстоятельство, что многие женщины обращаются к врачу лишь на последних месяцах беременности.
151. Доля новорожденных и детей, подвергающихся вакцинации против дифтерии, коклюша, столбняка, полиомиелита и кори, варьируется от острова к острову. На острове Саба вакцинируются 100 процентов детей, на Синт-Эстатиусе – 98 процентов. На Кюрасао и Бонайре вакцинации подвергаются примерно 95 процентов детей, а на Сен-Мартене этот показатель составляет от 60 до 80 процентов.
152. Не все имеют равный доступ к медицинскому обслуживанию. Лица, принадлежащие к низшим социально-экономическим слоям, должны дольше дожидаться медицинской помощи; уровень обслуживания в больницах зависит от социальной принадлежности пациентов; ограничен доступ к не относящимся к числу обязательных видов медицинского обслуживания. На Сен-Мартене примерно 30 процентов населения не имеют медицинской страховки. Частично это объясняется наличием большого числа незарегистрированных иностранцев, а также тем обстоятельством, что некоторые лица не обладают правом на получение карты медицинского страхования (дающей владельцу право на бесплатное медицинское обслуживание) или не имеют достаточного дохода для оплаты частного

медицинского страхования. Рост стоимости медицинского обслуживания на Кюрасао требует принятия новых мер для создания контролируемой системы оплаты медицинских расходов. Острота этой проблемы будет возрастать по мере старения населения и сокращения численности населения работоспособного возраста. Положение усугубляется тем, что различные группы населения, имеющие страховку, нуждаются в постоянном медицинском уходе, и у них нет никаких стимулов для того, чтобы быть экономными. С учетом сложного финансового положения расходы на здравоохранение являются высокими: на Кюрасао они составляют примерно 12 процентов от ВВП.

153. Основная доля расходов идет на оплату услуг главной больницы острова и услуг специалистов. Различные исследования показали, что у специалистов нет прочных связей с больницами, в которых они работают, и зачастую, помимо работы в больницах, они имеют собственную практику. Политика островной территории Кюрасао направлена не только на осуществление необходимого ремонта и модернизации больниц, но и на интеграцию услуг специалистов и больниц. Ее цель – не только добиться более высокой эффективности медицинского обслуживания, но и повысить его качество. Еще одна проблема заключается в том, что предоставление медицинской помощи недостаточно хорошо регулируется. Например, на острове Кюрасао имеется избыток терапевтов (вдвое больше на душу населения, чем в Нидерландах, причем не все из них являются достаточно квалифицированными), и несколько компаний предлагают дорогостоящие услуги по сканированию магнитно-резонансной томографии. Медицинское обслуживание малообеспеченных лиц полностью субсидируется без каких-либо четко установленных пределов. Кроме того, проблема состоит в том, что два основных органа, ответственных за оплату медицинского обслуживания (Управление по оплате медицинских расходов и Банк социального страхования) пользуются независимыми сложными системами расценок для оплаты различных медицинских услуг.
154. В 2008–2010 годах должны быть приняты следующие меры по исправлению положения (некоторые из них предусмотрены в программе реформы системы здравоохранения, рассчитанной на 2007–2010 годы):
  - а) Формирование базового пакета медицинских услуг для каждого гражданина с четким указанием прав граждан и установлением стандартных расценок в качестве первого шага к созданию всеобщей системы медицинского страхования. В настоящее время рассматривается вопрос о возможном слиянии Банка социального страхования (БСС) и Управления по оплате медицинских расходов.
  - б) Разработка плана организационной деятельности по обобщению и стандартизации оплаты (Банком социального страхования и Управлением по оплате медицинских расходов, а в перспективе и новым учреждением) услуг терапевтов и медицинских специалистов на основе стандартных принципов и расценок.
  - в) Принятие мер для снижения цен на медикаменты, в том числе:
    - введение стандартных ставок возмещения стоимости лекарств, выдаваемых по рецептам;

- стимулирование использования непатентованных лекарств (что позволит сэкономить до 10 млн. нидерландских антильских гульденов в год);
  - исключение из числа покрываемых медицинской страховкой некоторых препаратов, таких как находящиеся в свободной продаже средства против простуды.
- d) Введение новых законодательных положений, регулирующих количество специалистов и эксплуатируемого оборудования, с тем чтобы ограничить их количество и гарантировать качество (например, введение обязательных лицензий для терапевтов).
- e) Обеспечение проведения информационно-просветительской работы и стандартной политики по профилактике заболеваний, а также транспарентности информации. Это приведет к повышению осведомленности населения и изменению моделей поведения пациентов (которые зачастую определяются уровнем культуры) и таким образом к снижению спроса на медицинские услуги.
155. В рамках островной программы "Социально-экономическая инициатива" (СЭИ) были утверждены проекты в области здравоохранения, которые будут реализованы в 2008–2010 годах.
156. В рамках Социально-экономической инициативы Кюрасао был утвержден ряд проектов в области здравоохранения (см. ниже). Они будут осуществлены в 2008–2010 годах наряду с рядом реформ и мероприятий, направленных на то, чтобы навсегда улучшить экономическую структуру и преодолеть социальную отсталость на Кюрасао. В рамках СЭИ будут также осуществляться административные реформы, которые в свете предстоящего получения Кюрасао статуса автономии необходимы для обеспечения преемственности и качества управления. Кроме того, ряд других инициатив будет содействовать улучшению функционирования рынка рабочей силы, что будет способствовать достижению социально-экономических целей.
157. Были утверждены следующие проекты в области здравоохранения:
- a) Антильский научно-исследовательский медицинский институт  
 Данный проект будет способствовать созданию Антильского научно-исследовательского медицинского института (АНИМИ), который будет предоставлять научные данные, на основе которых будут приниматься решения о медицинском обслуживании, его финансировании и политике в этой области.
  - b) Интеграция услуг, оказываемых медицинскими специалистами и больницами.  
 Данный проект положит начало необходимым организационным изменениям для объединения услуг, оказываемых специалистами и больницами, в одной новой больнице. В рамках данного проекта будут также рассмотрены возможные варианты решения проблемы, касающейся частной практики консультантов.
  - c) Разработка программного документа по структуре медицинского обслуживания.



В данном программном документе будут сформулированы меры по реструктуризации системы здравоохранения, в том числе по введению системы общего медицинского страхования.

d) Психосоциальная реабилитация

Данный проект направлен на создание рабочих мест и клуба для лиц с психическими недостатками.

e) Создание электронной базы данных о пациентах

В рамках данного проекта будет определен вид информации, который должен быть включен в электронную базу данных о пациентах, и будет изучен вопрос о внедрении интегрированной электронной системы контроля за развитием детей.

f) Обследование психосоциального здоровья населения острова Кюрасао

g) Комплексная профилактика заболеваний

Данный проект направлен на выработку как структурной политики, так и инициатив в области профилактики заболеваний. Правительство Нидерландских Антильских островов признает неадекватность существующего законодательства по охране окружающей среды. Для приоритетных областей (нефтеперегонные заводы, предприятия коммунального хозяйства, заводы по переработке отходов) были установлены стандарты по охране окружающей среды, но еще не были реализованы в ожидании вступления в силу Государственного указа о принципах охраны окружающей среды. В настоящее время при возникновении угрозы для здоровья населения и/или окружающей среды власти могут принимать меры в соответствии с другими островными законодательными положениями, такими как Указ об утилизации отходов, Указ об охране общественного спокойствия и Указ о полномочиях полиции. Однако островные территории не располагают достаточным персоналом для обеспечения соблюдения соответствующих законов.

158. Что касается профилактики, контроля и лечения эпидемических и эндемических заболеваний, на Кюрасао был принят целый ряд мер по борьбе с хроническими заболеваниями, например была принята политика борьбы с ожирением. Кроме того, было предложено провести исследование воздействия загрязнения воздуха нефтеперегонным заводом "Исла" (Isla) на органы дыхания детей. Создана система наблюдения и раннего предупреждения в отношении лихорадки денге. Различные неправительственные организации (НПО) осуществляют работу по профилактике ВИЧ/СПИДа и соответствующую разъяснительную работу, но их деятельности препятствует отсутствие координации и большое число региональных и международных организаций, уже занимающихся этими вопросами (Карибский эпидемиологический центр (КАРЕК), Панкарибское партнерство по борьбе с ВИЧ/СПИДом (ПАНКАП), Панамериканская организация здравоохранения (ПАЗО), Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), которые совместно разработали целый комплекс требований).

159. Важная проблема, с которой столкнулась система здравоохранения Нидерландских Антильских островов, заключается в том, что эта страна не может получить доступ к международному финансированию. Это связано с тем, что Нидерландские Антильские острова не являются независимой страной и, будучи частью Королевства Нидерландов, не рассматриваются в качестве развивающейся страны. Они также не получают финансовых средств на здравоохранение от голландского правительства, поскольку оно не включено в число приоритетных областей, предусмотренных в соглашении о сотрудничестве в целях развития. После проведения конституционных изменений острова Бонайре, Синт-Эстатиуса и Саба будут получать такую помощь. Что же произойдет с островами Кюрасао и Сен-Мартен, непонятно.

#### **Информация по вопросам здоровья и медико-санитарное просвещение**

160. Информация по вопросам здоровья подростков распространяется в школах через средства массовой информации, при помощи различных листовок, а также лекций для широкой публики.
161. На Кюрасао Служба медицинской помощи и общественного здравоохранения распространяет среди школ учебные пособия по целому ряду связанных с охраной здоровья, вопросов, начиная с таких вопросов, как "Гигиена", "Взросление", "Сексуальность", "Что такое подросток?", и заканчивая вопросом "Что происходит с ребенком?".
162. На Сен-Мартене распространяется последовательная информация о сексуальном поведении и правильном питании в виде различных модулей. Два проекта специально рассчитаны на девочек-подростков: в соответствии с одним из них ("Cry for summer") в начальных школах распространяется вводное учебное пособие по вопросам ВИЧ/СПИДа, а другой проект "Возможности девочек" предназначен для воспитания у девочек чувства самоуважения.
163. На Синт-Эстатиусе медико-санитарное просвещение осуществляется совместно школами и службой здравоохранения. С 2004 года медико-санитарным просвещением в начальных школах занимаются школьные медсестры. В системе школьного образования также работает координатор по вопросам ВИЧ/ЗППП. Служба здравоохранения и медицинский факультет Университета Синт-Эстатиуса также производят радиопрограммы по вопросам здравоохранения.
164. На Нидерландских Антильских островах противозачаточные средства можно купить в аптекарских магазинах и аптеках или получить по низкой цене в таких организациях, как Фонд планирования семьи на Кюрасао. На Бонайре противозачаточные средства по доступной цене могут быть получены в отделе информации и профилактики Службы санитарии и гигиены. На Сен-Мартене презервативы можно бесплатно получить в службе здравоохранения, которая также предоставляет информацию о применении методов контрацепции. На Сен-Мартене также была возобновлена деятельность Фонда семейной жизни (ранее известного как Фонд планирования семьи). Служба здравоохранения Синт-Эстатиуса в тесном сотрудничестве с Фондом планирования семьи на Кюрасао распространяет противозачаточные средства по более низкой цене, чем в местных аптеках.

## ВИЧ/СПИД

165. На Кюрасао информационные кампании о заболеваниях, передаваемых половым путем, проводятся службами по уходу за детьми и молодежными службами в школах и общинных центрах. Фонд Кюрасао по борьбе со СПИДом также координирует проведение информационно-пропагандистских кампаний. Служба медицинской помощи и общественного здравоохранения в настоящее время разрабатывает новый регистрационный формуляр для врачей Нидерландских Антильских островов, который позволит собирать более точные данные о различных заболеваниях, в том числе о ВИЧ-инфицировании. В будущем может быть введена обязательная регистрация ВИЧ-инфицированных лиц.
166. На острове Саба такие организации и учреждения, как Группа по оказанию помощи заболевшим СПИДом и женская организация острова Саба, проводят в школах и общинных центрах лекции, с тем чтобы повысить осведомленность молодежи о потенциальных угрозах для здоровья. Такие лекции проводятся нерегулярно и в основном бывают посвящены заболеваниям, передаваемым половым путем, а не физическому насилию.

## Данные о ВИЧ/СПИДе

167. Сводные данные, приводимые в таблице, ниже, основаны на случаях ВИЧ-инфицирования, зарегистрированных лабораториями пяти островов в составе Нидерландских Антильских островов с 1985 по 2007 год. За этот период на Нидерландских Антильских островах было зарегистрировано в общей сложности 1812 случаев ВИЧ-инфицирования. Информацию о числе умерших ВИЧ-инфицированных лиц привести нельзя, поскольку системы сбора данных о смертности и ВИЧ-инфицировании не могут быть объединены. Среди 1812 ВИЧ-инфицированных было 1035 (57,1 процента) мужчин и 777 (42,9 процента) женщин. С 1990 года в среднем число новых случаев ВИЧ-инфицирования на Нидерландских Антильских островах составляло приблизительно 85 в год. На Кюрасао и Сен-Мартене отмечены более высокие показатели ВИЧ-инфицирования: соответственно 65,3 процента (1184 случая) и 48,9 процента (579) от общего числа зарегистрированных случаев. Что касается возраста на момент регистрации, то 64,2 процента ВИЧ-инфицированных были в возрасте 25–44 лет, 3,5 процента – моложе 15 лет, а 9,3 процента принадлежали к возрастной группе 15–24 лет. Средний возраст ВИЧ-инфицированных на момент регистрации составил 36 лет: 38,03 года для мужчин и 39,9 года для женщин.

**Таблица 18. Общее число случаев ВИЧ-инфицирования, зарегистрированных на каждом острове в составе Нидерландских Антильских островов в 1985–2007 годах, в разбивке по полу**

| <i>Пол</i> | <i>Бонайре</i> | <i>Кюрасао</i> | <i>Саба</i> | <i>Синт-Эстатиус</i> | <i>Сен-Мартен</i> | <i>Нидерландские Антильские острова</i> |
|------------|----------------|----------------|-------------|----------------------|-------------------|-----------------------------------------|
| Мужчины    | 19             | 683            | 4           | 7                    | 322               | 1 035                                   |
| Женщины    | 13             | 501            | 3           | 3                    | 257               | 777                                     |
| Всего      | 32             | 1 184          | 7           | 10                   | 579               | 1 812                                   |

*Источник:* Эпидемиологическое и исследовательское отделение Службы общественного здравоохранения Кюрасао

**Таблица 19. Число случаев ВИЧ-инфицирования, зарегистрированных на каждом острове в составе Нидерландских Антильских островов в 2007 году, в разбивке по полу**

| <i>Пол</i> | <i>Бонайре</i> | <i>Кюрасао</i> | <i>Саба</i> | <i>Синт-Эстатиус</i> | <i>Сен-Мартен</i> | <i>Нидерландские Антильские острова</i> |
|------------|----------------|----------------|-------------|----------------------|-------------------|-----------------------------------------|
| Мужчины    | 4              | 29             | 0           | 0                    | 14                | 47                                      |
| Женщины    | 0              | 21             | 0           | 0                    | 15                | 36                                      |
| Всего      | 4              | 50             | 0           | 0                    | 36                | 83                                      |

*Источник:* Эпидемиологическое и исследовательское отделение Службы общественного здравоохранения Кюрасао

**Таблица 20. Число случаев ВИЧ-инфицирования, ежегодно регистрировавшееся на Нидерландских Антильских островах в 1985–2007 годах, в разбивке по островам**

| <i>Год</i> | <i>Бонайре</i> | <i>Кюрасао</i> | <i>Саба</i> | <i>Синт-Эстатиус</i> | <i>Сен-Мартен</i> | <i>Нидерландские Антильские острова</i> |
|------------|----------------|----------------|-------------|----------------------|-------------------|-----------------------------------------|
| 1985       | 0              | 9              | 0           | 0                    | 0                 | 9                                       |
| 1986       | 0              | 34             | 0           | 1                    | 11                | 46                                      |
| 1987       | 0              | 40             | 0           | 2                    | 12                | 54                                      |
| 1988       | 1              | 51             | 0           | 1                    | 27                | 80                                      |
| 1989       | 1              | 47             | 1           | 0                    | 29                | 78                                      |
| 1990       | 3              | 58             | 3           | 0                    | 49                | 113                                     |
| 1991       | 0              | 50             | 0           | 0                    | 30                | 80                                      |
| 1992       | 0              | 37             | 0           | 2                    | 32                | 71                                      |
| 1993       | 1              | 47             | 0           | 0                    | 31                | 79                                      |
| 1994       | 0              | 37             | 0           | 0                    | 22                | 59                                      |
| 1995       | 2              | 32             | 0           | 0                    | 33                | 67                                      |
| 1996       | 2              | 45             | 0           | 0                    | 32                | 79                                      |
| 1997       | 2              | 58             | 1           | 0                    | 27                | 88                                      |
| 1998       | 0              | 63             | 0           | 0                    | 21                | 84                                      |
| 1999       | 0              | 62             | 0           | 0                    | 20                | 82                                      |
| 2000       | 5              | 67             | 0           | 0                    | 17                | 89                                      |

| Год   | Бонайре | Кюрасао | Саба | Синт-Эстатиус | Сен-Мартен | Нидерландские<br>Антильские острова |
|-------|---------|---------|------|---------------|------------|-------------------------------------|
| 2001  | 2       | 49      | 0    | 0             | 14         | 65                                  |
| 2002  | 1       | 81      | 0    | 3             | 25         | 110                                 |
| 2003  | 5       | 73      | 0    | 0             | 18         | 96                                  |
| 2004  | 2       | 70      | 2    | 0             | 28         | 102                                 |
| 2005  | 0       | 53      | 0    | 1             | 38         | 92                                  |
| 2006  | 1       | 71      | 0    | 0             | 34         | 106                                 |
| 2007  | 4       | 50      | 0    | 0             | 29         | 83                                  |
| Всего | 32      | 1 184   | 7    | 10            | 579        | 1 812                               |

Источник: Эпидемиологическое и исследовательское отделение Службы общественного здравоохранения Кюрасао

**Таблица 21. Общее число случаев ВИЧ-инфицирования, зарегистрированных на Нидерландских Антильских островах в 1985–2007 годах, в разбивке по возрастным группам и полу**

| Возрастная группа | Мужчины | Женщины | Всего |
|-------------------|---------|---------|-------|
| Менее 1 года      | 28      | 21      | 49    |
| 1–4 года          | 5       | 2       | 7     |
| 5–14 лет          | 5       | 3       | 8     |
| 15–24 года        | 75      | 94      | 169   |
| 25–44 года        | 655     | 509     | 1 164 |
| 45–64 года        | 246     | 138     | 384   |
| 65 лет и старше   | 21      | 10      | 30    |
| Всего             | 1 035   | 777     | 1 812 |

Источник: Эпидемиологическое и исследовательское отделение Службы общественного здравоохранения Кюрасао

**Таблица 22. Число случаев ВИЧ-инфицирования, ежегодно регистрировавшееся на Нидерландских Антильских островах в 1985–2007 годах, в разбивке по возрастным группам**

| Год  | Возрастная группа (количество лет) |     |      |       |       |       |     | Всего |
|------|------------------------------------|-----|------|-------|-------|-------|-----|-------|
|      | <1                                 | 1–4 | 5–14 | 15–24 | 25–44 | 45–64 | 65+ |       |
| 1985 | 0                                  | 0   | 0    | 1     | 7     | 1     | 0   | 9     |
| 1986 | 5                                  | 0   | 0    | 3     | 29    | 8     | 1   | 46    |
| 1987 | 2                                  | 0   | 0    | 9     | 30    | 12    | 1   | 54    |
| 1988 | 3                                  | 1   | 0    | 10    | 55    | 10    | 1   | 80    |
| 1989 | 4                                  | 0   | 0    | 9     | 55    | 8     | 2   | 78    |
| 1990 | 11                                 | 0   | 1    | 17    | 68    | 13    | 3   | 113   |
| 1991 | 2                                  | 0   | 0    | 5     | 66    | 6     | 1   | 80    |
| 1992 | 2                                  | 0   | 1    | 9     | 53    | 5     | 1   | 71    |

| <i>Год</i> | <i>Возрастная группа (количество лет)</i> |            |             |              |              |              |            | <i>Всего</i> |
|------------|-------------------------------------------|------------|-------------|--------------|--------------|--------------|------------|--------------|
|            | <i>&lt;1</i>                              | <i>1–4</i> | <i>5–14</i> | <i>15–24</i> | <i>25–44</i> | <i>45–64</i> | <i>65+</i> |              |
| 1993       | 6                                         | 1          | 1           | 6            | 52           | 13           | 0          | 79           |
| 1994       | 0                                         | 0          | 1           | 3            | 39           | 16           | 0          | 59           |
| 1995       | 3                                         | 0          | 0           | 3            | 44           | 16           | 1          | 67           |
| 1996       | 4                                         | 1          | 0           | 4            | 60           | 10           | 0          | 79           |
| 1997       | 0                                         | 1          | 0           | 9            | 59           | 17           | 2          | 88           |
| 1998       | 0                                         | 0          | 1           | 5            | 54           | 23           | 1          | 84           |
| 1999       | 0                                         | 0          | 0           | 8            | 49           | 23           | 2          | 82           |
| 2000       | 1                                         | 2          | 0           | 8            | 56           | 20           | 2          | 89           |
| 2001       | 2                                         | 0          | 1           | 7            | 36           | 17           | 2          | 65           |
| 2002       | 2                                         | 0          | 0           | 13           | 62           | 32           | 1          | 110          |
| 2003       | 1                                         | 0          | 0           | 7            | 28           | 28           | 2          | 96           |
| 2004       | 0                                         | 0          | 0           | 7            | 77           | 17           | 1          | 102          |
| 2005       | 0                                         | 0          | 1           | 6            | 57           | 24           | 4          | 92           |
| 2006       | 0                                         | 1          | 1           | 6            | 63           | 33           | 2          | 106          |
| 2007       | 1                                         | 0          | 0           | 14           | 35           | 32           | 1          | 83           |
| Всего      | 49                                        | 7          | 8           | 169          | 1 164        | 384          | 31         | 1 812        |

*Источник:* Эпидемиологическое и исследовательское отделение Службы общественного здравоохранения Кюрасао

**Таблица 23. Число случаев ВИЧ-инфицирования, зарегистрированных на Нидерландских Антильских островах в 2007 году, в разбивке по возрастным группам и полу**

| <i>Возрастная группа</i> | <i>Мужчины</i> | <i>Женщины</i> | <i>Всего</i> |
|--------------------------|----------------|----------------|--------------|
| Менее 1 года             | 1              | 0              | 1            |
| 1–4 года                 | 0              | 0              | 1            |
| 5–14 лет                 | 0              | 0              | 0            |
| 15–24 года               | 9              | 5              | 14           |
| 25–44 года               | 19             | 16             | 35           |
| 45–64 года               | 17             | 15             | 32           |
| 65 лет и старше          | 1              | 0              | 1            |
| Всего                    | 47             | 36             | 83           |

*Источник:* Эпидемиологическое и исследовательское отделение Службы общественного здравоохранения Кюрасао

**Таблица 24. Число случаев ВИЧ-инфицирования, зарегистрированных в 2007 году на Кюрасао и Сен-Мартене, в разбивке по возрастным группам и полу**

| Возрастная группа | Кюрасао |      |       | Сен-Мартен |      |       |
|-------------------|---------|------|-------|------------|------|-------|
|                   | Муж.    | Жен. | Всего | Муж.       | Жен. | Всего |
| Менее 1 года      | 0       | 0    | 0     | 1          | 0    | 0     |
| 1–4 года          | 0       | 0    | 0     | 0          | 0    | 0     |
| 5–14 лет          | 0       | 0    | 0     | 0          | 0    | 0     |
| 15–24 года        | 6       | 4    | 10    | 2          | 1    | 3     |
| 25–44 года        | 13      | 9    | 22    | 5          | 7    | 12    |
| 45–64 года        | 9       | 8    | 17    | 6          | 7    | 13    |
| 65 лет и старше   | 1       | 0    | 1     | 0          | 0    | 0     |
| Всего             | 29      | 21   | 50    | 14         | 15   | 29    |

Источник: Эпидемиологическое и исследовательское отделение Службы общественного здравоохранения Кюрасао

**Таблица 25. Число случаев ВИЧ-инфицирования, зарегистрированных в 2007 году на островах Бонайре, Синт-Эстатиус и Саба, в разбивке по возрастным группам и полу**

| Возрастная группа | Бонайре |      |       | Синт-Эстатиус |      |       | Саба |      |       |
|-------------------|---------|------|-------|---------------|------|-------|------|------|-------|
|                   | Муж.    | Жен. | Всего | Муж.          | Жен. | Всего | Муж. | Жен. | Всего |
| Менее 1 года      | 0       | 0    | 0     | 0             | 0    | 0     | 0    | 0    | 0     |
| 1–4 года          | 0       | 0    | 0     | 0             | 0    | 0     | 0    | 0    | 0     |
| 5–14 лет          | 0       | 0    | 0     | 0             | 0    | 0     | 0    | 0    | 0     |
| 15–24 года        | 1       | 0    | 1     | 0             | 0    | 0     | 0    | 0    | 0     |
| 25–44 года        | 1       | 0    | 1     | 0             | 0    | 0     | 0    | 0    | 0     |
| 45–64 года        | 2       | 0    | 2     | 0             | 0    | 0     | 0    | 0    | 0     |
| 65 лет и старше   | 0       | 0    | 0     | 0             | 0    | 0     | 0    | 0    | 0     |
| Всего             | 4       | 0    | 4     | 0             | 0    | 0     | 0    | 0    | 0     |

Источник: Эпидемиологическое и исследовательское отделение Службы общественного здравоохранения Кюрасао

### Подростковая беременность

168. Доля беременных женщин на Нидерландских Антильских островах, имеющих доступ к дородовой и послеродовой помощи и пользующихся ею, варьируется от острова к острову и зависит от ряда факторов.

#### Кюрасао

169. Количество и качество медицинских осмотров значительно различается в зависимости от наличия у женщин медицинской страховки. Женщины, не имеющие страховки (в том числе и не имеющие вида на жительство), не проходят регулярных медицинских обследований. В большинстве случаев роды проходят при содействии семейного врача, акушерки или акушера-гинеколога. Качество и объем послеродового ухода зависят от наличия у матери медицинской страховки.

170. На Кюрасао почти 95 процентов родов проходят в больнице или родильном доме. Остальные 5 процентов родов составляют роды на дому; они распространены среди небольшой группы женщин, сознательно принимающих решение рожать дома (от 50 до 100 родов в год), и у женщин, не имеющих страховки.

*Бонайре*

171. На Бонайре 85 процентов всех детей рождаются в больнице.

*Сен-Мартен*

172. Почти все роды на Сен-Мартене принимают в больнице. Небольшая доля детей появляется на свет в родильных домах.

*Синт-Эстатиус*

173. На Синт-Эстатиусе всех детей рожают в больнице.

**Таблица 26. Число матерей-подростков на Кюрасао, 2004–2006 годы**

| Возраст матери | Год  |      |      |      |
|----------------|------|------|------|------|
|                | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 |
| 11             | 0    | 0    | 0    | 0    |
| 12             | 0    | 1    | 0    | 0    |
| 13             | 1    | 0    | 4    | 0    |
| 14             | 4    | 6    | 5    | 3    |
| 15             | 13   | 13   | 6    | 3    |
| 16             | 31   | 27   | 27   | 7    |
| 17             | 39   | 38   | 37   | 20   |
| 18             | 68   | 61   | 54   | 21   |
| Всего          | 156  | 146  | 133  | 54   |

Источник: Департамент по демографическим вопросам Кюрасао

**Таблица 27. Число матерей-подростков на Бонайре, 2004–2006 годы**

| Возраст матери | Год  |      |      |
|----------------|------|------|------|
|                | 2004 | 2005 | 2006 |
| 14             | 1    | 0    | 0    |
| 15             | 0    | 0    | 0    |
| 16             | 5    | 4    | 1    |
| 17             | 0    | 3    | 0    |
| Всего          | 6    | 7    | 1    |

Источник: Департамент по демографическим вопросам Бонайре



**Таблица 28. Число случаев подростковой беременности на Синт-Эстатиусе, 2004–2006 годы**

|       | 2004 год | 2005 год | 2006 год |
|-------|----------|----------|----------|
| Всего | 1        | 1        | 1        |

*Источник:* Департамент по демографическим вопросам Синт-Эстатиуса

### **Число матерей, кормящих грудью**

174. Хотя во всех родильных домах поощряется грудное вскармливание как наилучший вариант для матери и ребенка, некоторые женщины по ряду причин, в том числе и связанных с работой, не кормят детей грудью.

#### *Кюрасао*

175. В 2003 году на Кюрасао было проведено обследование питания новорожденных, с тем чтобы определить распространенность и продолжительность грудного вскармливания. Из 626 зарегистрированных в том году новорожденных:

- 25 процентов находились на исключительно грудном вскармливании,
- 54 процента находились на грудном и искусственном вскармливании, и
- 21 процент находился на исключительно искусственном вскармливании.

#### *Бонайре*

176. На Бонайре 40 процентов матерей в течение первых 7–8 месяцев кормили своих детей исключительно грудью.

#### *Синт-Эстатиус*

177. На Синт-Эстатиусе 60 процентов матерей по крайней мере в течение трех месяцев кормили своих детей исключительно грудью.

### **Статья 13**

178. См. предыдущие доклады.

### **Статья 14**

179. См. предыдущие доклады.

### **Статья 15**

180. См. предыдущие доклады.

### **Статья 16**

181. См. предыдущие доклады.